

Social Sciences Society hkusu

# VOICE

MAY 2000

# 編者的話

# VOICE 2000

香港大學學生會社會科學學會

號刊

2000年庄的第一本號刊終於出世了！在號刊完成的一刹那，陣的熱淚盈眶，有如誕下自己的兒子一樣。在此非常感激為這本拙作付出過努力的人，沒有你們，相信號刊已經難產夭折了。

相信有很多會員還不太清楚號刊是什麼。號刊是社科學會出版的一本綜合性的刊物，內容包括社會科學的題材、學校、學院的事務和介紹我們社科學會的會務及活動。

今年適逢千禧年，故此今期號刊內容多少帶點前瞻性的。我們會探討香港未來的經濟和城市變化。另外，為了使會員更加明白他們享有的福利，我們會對此作詳盡介紹。

在此亦要多謝翻閱這本號刊的每一位讀者，因為這代表你們對社科學會的支持。誠然，這本號刊尚有不完善的地方，若有遺漏，請多多包涵。我們定當汲取經驗，在未來的出版事務上做得更好。

二千年度  
香港大學學生會  
社會科學學會  
出版秘書  
余柏基

## 目錄

編者的話/目錄

### 外務

揭秘：香港大學社會科學研究中心

Economic Developments in the New Millennium and  
How Students Should Prepare Themselves

我們未來的家園

### 學院

來年副修新選擇

### 編輯

蛇論：主席大會 . . . . .

自由講

### 會務

三蛇福利多

商舖折扣優惠

Show 晒人蛇

社科互聯網

活動報告板

Function 陸續來

### 鳴謝

1

2-5

6-10

11-17

18-24

25-26

27-28

29-30

31-33

34-36

37-38

39-40

41-42

43-48

## 揭秘：香港大學社會科學研究中心

我們平時看報紙和新聞，甚至一些電台或電視節目我們都會不時聽到「某某機構委託香港大學社會科學研究中心做的一項民意調查顯示……」，其實身為社科學生，我們對社會科學研究中心(Social Sciences Research Center, SSRC)的認識有多少呢？為了令讀者們對它有更加深入的認識，我們訪問了香港大學社會科學研究中心的研究員鍾庭耀博士，向我們介紹一下社會科學研究中心。



◆香港大學社會科學研究中心的研究員鍾庭耀博士

記：記者 鍾：鍾庭耀博士

記：可否簡介一下香港大學社會科學研究中心的歷史和發展歷程？

鍾：香港大學社會科學研究中心於一九八七年成立。第一任主任為黃紹倫教授，亦即現時香港大學的副校長及亞洲研究中心的主任。

研究中心成立初期有點像亞洲研究中心，所做的主要是學術性的工作，例如舉辦「學術研討會」和出版「論文集」，與其他大學的研究中心一樣，我們透過這些活動聚集香港和外國的學者。

社會科學研究中心是屬於社會科學學院旗下。它成立的其中一個目的，是希望透過中心來貫通社科學院的所有學系。所有社會科學學院的教職員都可以參與中心的研究。在成立初期，研究中心集中舉辦學術活動。直到現在，更有為人所熟悉的民意調查，與一般研究中心不同，現在中心所做的研究可算是較應用以及前線一點。

自一九九一年六月開始，社科研究中心開始了一項民意研究計劃(Public Opinion Program, POP)。它是屬於社科研究中心的一個旁枝，專門做民意調查。其最初成立的原因是九一年的立法局直選。因為普及的選舉會刺激媒體、政府和政黨開始去留意民意的變化。POP 開始時集中研究選舉活動，並透過實質數據來分析選舉形勢。其後香港經歷了很多變遷，如多次的選舉和主權的移交。由開始至今的九年期間，這項研究計劃在技術上及題材上已發展出



◆ POP 的辦公室

一個模式。研究中心將相當的時間和人力都放在這個計劃上。不過，研究中心亦會提供其他的服務，例如在技術上支援大學去做學校的課程評價工作(Student Evaluation Project)。

**記：可否介紹一下研究中心的規模，並簡介每個部分的人手和設備？**

鍾：社會科學研究中心比較有系統的計劃就是 Student Evaluation Project 及 POP，大概有六位同事參與 Student Evaluation Project；而 POP 則有十二位同事；另外有兩至三位同事負責發展互聯網的工作。除此之外，各職員亦會做大學本身及其他團體的研究工作，但這視乎各同事的工作範圍和性質而定。



◆ 電話訪問員正在埋頭苦幹地做訪問



◆ 用來做 form survey 的儀器

設備方面，研究中心有一個名為 Computer Assistance Telephone Interview (CATI) 的系統。首先電腦會隨機抽出電話號碼，然後由職員打電話給訪問對象。這系統大部分都是用於 POP。而在過去三年，中心致力發展 Form Survey。現在中心裏設置了一部可用作掃描問卷的機器，它可以快速地閱讀問卷上的資料及對資料進行分析。

**記：除了受人委托外，你們會否進行自發性的調查？這些調查的用意是什麼？**

鍾：只有 POP 的調查是自發性的，而且亦是自費的，並沒有大學的撥款資助。所謂自費，即是用平日受委托做研究所賺取的利潤來維持我們 POP 的工作。本中心每隔一段時間便會進行一次民意調查，例如對特區政府表現滿意程度的調查。作為一個民意研究的單位，我們需要定期測試民情。透過這些累積的資料，研究中心便能知道民意的上落及解釋民情的轉變，知道社會政治及文化的變動，這些都是外國的專業調查工作者都會做的工作。對於政府來說，知道民意取向能夠為施政者提供參考。這些數據對學術界和從事研究的學者都很有幫助。對於傳媒，即使他們對某件事的立場是中立，但他們也要靠民意取向來作為定位的其中一個考慮因素。

**記：你們會否偏向接受某一類研究的委托？**

鍾：鑑於我們是學術機構，故選擇委托時會經過篩選，需要衡量該研究對社會的意義。市場調查算是我們最不感興趣的，因為這些調查只能令商業機構在調查後知道應該走什麼市場路線去增加他們的利潤。例如有客戶委托我們做有關於大眾使用互聯網的情況，並利用研究結果去吸引傳媒以推高他們的知名度。由於做市場調查比賣廣告平，成本效益亦比較大，所以商業機構很樂意花錢委托別人做調查。不過，這些調查的結果對社會意義通常比較間接，故此幫他們進行調查的機會比較少，所以我們只會在工作量較少的時候替他們做，以增加收入來幫補我們自發的研究。我們替他們做調查時會維持我們的獨立性，例如在問卷設計上不能有偏私。研究完成之後，我們要分享版權，因為我們日後可能需要用這些資料。其實我們替他們做市場調查是會得到很高的利潤，但我們仍然樂於去做現在我們喜歡做的工作。

**記：當有機構委托你們做調查的時候，要經過什麼手續和程序？**

鍾：對於熟絡或曾合作多次的機構來說，手續其實很簡單。例如香港電台推出新節目的時候，他們可能想做一些調查，待日後在製作節目時作參考之用，或在節目播出之後作檢討。其實大家每次的溝通模式也大同小異，首先他們會聯絡我們，說明委托我們做調查的目的，以及對該次調查的要求。然後大家一起磋商，我們會提供意見。我們有專人負責打電話與他們聯絡，大概兩三次文件往來之後我們就可以展開調查，所得的數據及結果會以報告形式交給他們。

**記：你們的工作多數是對外的，其實研究中心對於校內或學生有什麼連繫？**

鍾：社會科學研究中心屬於社會科學學院，與各學系同級，但我們的研究工作與學生並沒有直接的關係。但當一些學會要進行調查的時候，我們作為對這方面有經驗的人士，是很樂意利用工作以外的時間與他們溝通，提供意見給他們。另外研究中心亦會幫學校做調查。幾年前，學生會和校方在應否刷去太古橋標語的問題上有爭拗，研究中心曾替校長進行調查，以收集當時港大師生的意見和看法。現在圖書館都存放了這份報告。其他較近期的例子，就是最近我們受學校的委托調查港大職員對 University Health Service 較早前引入學校資助員工看街外醫生的計劃的意見。我想這些調查都會對校園服務有影響。

**記：社會科學學院及各學系會否委託你們做調查？**

鍾：記憶中比較少，反而很多時候會提供數據給同事和研究生去幫助他們完成他們的論文，而我們不會收取任何手續費。另外學院的教職員有時做一些學術性或政策性的報告時，我們可能會提供意見給他們寫建議書，如果他們交給研究中心去做這些建議書，他們需要支付調查工作的成本。

**記：除了透過傳媒的報導，我們還可以從什麼媒介知道你們調查的結果？**

鍾：港大同學可以搜尋圖書館的目錄（如搜尋 Keyword），而不用經由研究中心索取。圖

書館有接近一百份報告，可以用作參考的用途。同學們應該盡量去使用。

至於校外人士，由於非本校學生不可以進入圖書館，他們只可以透過中介媒體如報紙知道調查的結果，但報紙的報導很多時都是失實及片面的。他們往往只著眼於有趣和有利於報導的部份。一旦報導完畢，資料便沒有價值，他們亦不會再追究下去。所以大眾往往只能夠知道我們工作的一小部份。

雖然研究中心有設立網頁，但只有極少量的報告能夠在網上瀏覽。所以我們希望將來能在網頁存放多些資料，讓公眾查閱，但這涉及多方面的人力物力。一些問題例如需要頻密地更新網頁資料及如何能夠表達數據去使大眾明白等都是要考慮的。

現在讓公眾翻查資料的途徑的確很少，但也有很多人士主動打電話來查詢資料，我們的職員都會替他們翻查，如真的找到他們所需要的資料，我們會在不涉及太多資源的情況下傳真給他們。（記：你們會否拒絕提供資料？）我們歡迎任何人士查詢資料，因為我們的資料是公開的。



訪問香港大學社會科學研究中心

**在此要多謝鍾庭耀博士在百忙之中抽空接受我們的訪問！！**

## Economic Developments in the New Millennium and How Students Should Prepare Themselves

By Dr. Maurice Tse, School of Economics and Finance

Our economy is a political economy in which various parties pursue their best interests by the rules and regulations established by the government that are intended to ensure that the pursuit is fair. With the advance of new technology, new business opportunities will arise, alongside of which will be new conflicts of interests of various business entities and political parties. With the advance of new technology, it is inevitable that a new wave of government regulations will ensue to protect what the government envisions as the best interest of the society. With the advance of new technology, our behaviors will also change.

The field of social sciences encompasses the systematic study of human activities and relationships from the earliest beginnings of humanity to contemporary society in all its diversity and complexity. It also examines the interactions between people in their natural, cultural, social, economic, and political settings.

We would be ill prepared for the challenges we will face if we do not have a good common sense in social sciences. The best decision made by a business executive is at best a bad decision if the executive fails to recognize how his or her decision may affect the society. An example would be the investment decision in additional production capacity made by China Light a few years ago. China Light is blamed for passing the allegedly higher than reasonable production costs to the users.

Here let me share with you several visions on how the global economic environment will change in the new millennium.

### **1: Domino Effect**

It's great being all connected, until something goes wrong.

Within the next few years, refrigerator, television and pretty much every other major object in your house will talk to a centralized home computer, as well as to each other. A bevy of hand-held devices will seamlessly share information and access the web. Most of the software you'll use will reside not on your hard drive but somewhere on the other side of the Internet, where you'll use it for a fee.

Sounds fine so far, except that devices fail, connections falter, and the damage can easily radiate across a network, with domino-like repercussions.

The challenge of designing against, and coping with, deliberate and accidental network breakdowns will define computing and commerce as far into the new millennium as anyone can now see. Among vendors, each new product release will demand a corollary improvement in antivirus technology. In companies and government agencies, network administrators will continually weigh the benefits of seamless integration against the potential for systemwide collapse. And in the laboratory, researchers are studying how the complex interaction of networked local actions may create unintended -- and unwanted -- global results.

As we connect more and more of these things, the susceptibility of the whole thing increases because there are more entry points.



### *Privacy Issues*

But if every device in your house is broadcasting information, the most intimate aspects of everyday life could become ripe for interception by information pirates. By having all of these computers in your house connected to the Internet, 120 million people could potentially come into your living room and look around. There will be a creeping loss of privacy, a creeping loss of security.

Therefore, there needs to be a reliable and foolproof way for the devices to tell friend device from foe device. The hard part however is figuring out how to tell the device who its supposed to be loyal to.

### *Fast-Spreading Viruses*

Likewise, computer viruses -- once spread slowly by infected files on shared or purchased disks -- now race around the globe in days, infecting millions of computers without their users knowing until the damage is done.

The risk is heightened by the very success of the standards and protocols that make digital communication so easy. As computing platforms become carbon copies of each other, viruses leap more easily from one to the next. With fast-spreading, network-transmitted viruses like the notorious Melissa virus of 1999, one could pervade the whole network before the defensive systems even set in.

## **2:Corporations will look a lot different**

In the new millennium, the corporation as we've come to know it in the past 150 years will cease to exist. Gone will be the militaristic management hierarchies, the cubicle-dwelling clerks and the disgruntled factory workers.

Corporations will be little more than brand names, covers for frequent-flying, cyberspace-cruising free-lancers who form virtual teams on wireless networks. There will be factories, but nobody will admit to owning them.

Best of all, there will be no meetings. E-mail will make them obsolete.

Anyone who works at a big company, or even a medium-size one, knows that this vision of the "virtual corporation" is a stretch. Like hammers, conveyor belts and computers, corporations are tools that mankind uses to create more from less. Until we've abdicated our eagerness for efficiency -- not likely, even in the expanse of an entire millennium -- corporations will remain fixtures of economic life.

### *Building on Knowledge*

But they will change -- and how. For one, the emerging global economy means that a company working according to the standards and practices of one region will have to adapt to the realities of the next. For another, there will be more industries built on knowledge rather than physical stuff. And companies that rose to eminence by inventing or exploiting the technologies and social trends of the past century will find themselves having to repeat the act but with altogether different methods.

### *Whither the corporation?*

As business heads into the next millennium, will big corporations get bigger, or will smaller cyber-entrepreneurs become the wave of the future?

The big will get bigger through mergers and acquisitions, like the recent CBS-Viacom and Exxon-Mobile deals in the United States. With barriers to entry declining, entrepreneurs will play an increasingly large role in our economic future.



In the future, corporations will define more of their value by intangibles -- the creativity of their designers (Intel Corp. comes to mind), the proficiency of their software architects (as at Sun Microsystems Inc.), the knowledge of marketers (Procter & Gamble Co., for instance) and even the strength of the internal culture (as in the case of Hewlett-Packard).

### 3: E-Commerce

The coming generations will take the 'e' out of e-commerce.

The business trend of the late 1990s -- can you name anything bigger? -- altered the landscape of commerce. Virtual start-ups went toe-to-toe with venerable real-world brands and won. Web-only competitors commanded sky-high stock-market values without ever turning a profit. The Internet began wringing the waste out of global supply chains, shifting power to purchasers from suppliers. It eliminated entire classes of middlemen while creating new ones, and transformed steelmakers and grandmothers alike into auctioneers.

Amazingly, all this is just beginning. Yet in one respect, it soon will come to an end.

#### *Come again?*

By many credible estimates, e-commerce - including the vast business-to-business segment of Internet buying and selling in the United States -- will account for close to \$2 trillion of annual economic activity by 2004.

But in this same four years, e-commerce will cease to be a curiosity, becoming just another way that companies and consumers sell and buy. It will shed its novelty, its oh-so-trendy "e," and devolve into plain old commerce. In fact, the word e-commerce will vanish from the vernacular.

#### *Coming Together*

A host of factors will drive this trend. Brick-and-mortar retailers with online operations increasingly will tie together inventory and distribution channels to make sure their real-world customers are their online customers, too. At the same time, a panoply of wireless devices will develop to incorporate Internet functions, extending e-commerce beyond the domain of office and home personal computers.

Perhaps most important, new generations are growing up for whom e-commerce is simply taken for granted. E-commerce already has made big inroads among affordable items on which today's teenagers spend a great deal of money, such as CDs and books. By the second decade of the millennium, those Generation Y consumers will be buying bigger-ticket items and think nothing of buying refrigerators and washing machines online. E-commerce's triumph -- which is to say, its disappearance into the woodwork of global commerce -- will be complete.

For people over 35 today -- maybe even those over 25 -- technology is something new. It's something they learned after they already developed. It's a lot like learning a language after you're an adult: You can speak it, but it's never natural.

Contrast that with the technological birthright of the kids coming out of secondary school in 1999, who were born the year IBM introduced the PC. They don't think of technology as something 'other.' They internalize it.

### ***Shopping Habits***

Different generations have found a preferred shopping method and stuck with it over time. As an example, our grandparents still shop in the wet markets, but many of our parents tend to shop at grocery stores instead. And while people now in their late 20s and early 30s grew up primarily as specialty-store shoppers, today's early-20s shoppers are quite comfortable doing a variety of things online.

As e-commerce becomes invisible in about 2004, it also will hit a plateau. By then, with Generation Y buyers in their mid-20s, the number of new online shoppers hitting the Web may level off. By then, half of all software sales may be made online, as well as 25% of music sales, 6% of book sales, 12% of car sales, 9% of apparel sales and even 3% of food-and-beverage sales etc.

But the plateau won't last long. Another boom may set in around 2010 as the Gen Years hit their 30s and begin to flex their spending muscle. By then, nearly a third of sales in such established brick-and-mortar categories as appliances and furniture may be made online. Consumers will buy things without the usual cues -- the smell of freshly baked bread or the fit of a pair of jeans -- as they come to trust ever-more-powerful online brands.

### ***'Clicks and Mortar'***

But the future of selling involves much more than creating a dot-com division and throwing up a Web site full of brochure-ware. It means integrating physical and Internet selling channels so seamlessly that consumers can buy with equal ease through a store, a catalog or a Web browser, a model sometimes known as "clicks and mortar." In fact, the "post-Web retailer," as many marketing experts expect, will be "a multi-channel retailer that sells a complete set of products targeted to a specific customer segment."

The big picture for us is we're not going to let go of our stores. Our stores are a huge asset for us. Retailers may open up new Web sites to sell things. Yet, the idea to let the customers get the products they want in whatever way they prefer will not fade.

## **4: Companies will become smaller and bigger.**

With the development of new means of communication, it is possible for people to get information much more easily. It is much easier, therefore, for people to contract out and obtain supplies from other firms, which suggests that firms are going to get smaller.

On the other hand, one of the things that limited a firm's growth in the past was doing many things for which it was ill-equipped. Now, by contracting out, it can expand its core business without taking on additional tasks related to the expansion. So the ease of contracting out tends to make it possible to have many small businesses. And the existence of the many small businesses enables some firms to get bigger.

So as individual companies become less diverse within, the overall economy becomes more diverse throughout. The existence of many firms makes for greater specialization, but also for greater size in the specialists.

### ***The Biology of the Firm***

The boundaries of a firm could be highly permeable -- that it could form alliances and partnerships that evolved with the pressures of the marketplace. Economists have traditionally thought of companies as machines when in fact companies are a lot like our body.

As a matter of fact, the entire economic system is very much like a human body with all its different parts interrelating, one with another, the liver and the kidneys and the heart and the blood and the skin and everything, interacting in ways that are very complicated and that we don't fully understand. But we understand much more about the way the human body works than we do about the way the economic system works.

Yet to understand the economic system really would be just as valuable as studying the body, which improves our health. We could improve the output of the economy and make people's lives much better if only we understood the way in which the different parts of the economic system operate interrelatedly. For the young people, it is important for them to understand how firms operate.

### Brief Remarks to Students

Most of us are aware of the trend that our economy is undergoing a transformation into a knowledge-based economy in which information is the key for running a firm or for formulating sound economic policies. At least one type of knowledge-based industries will be important to Hong Kong future: information technology.

Companies will use the technology to exchange electronic information using, for example, a broad bandwidth communications network. It already has a significant presence in Hong Kong. For example, financial information providers, such as Bridge

Information Systems Inc and Reuters, use the technology to supply real-time securities prices to end-users. Their presence in Hong Kong has grown rapidly in recent years. It is foreseeable that the reliance on the use of electronic information in making decisions will be more common for businesses, investors, consumers, and the government in the near future. And the cost of availability of information will be cheaper than what it is now.

As Tolstoy puts it, however, the world is dynamic and messy. Very often information, electronic or not, is incomplete. More often we are overloaded with too much information, much more than we need. Our grasp of facts and events is limited. In order to make rational business or policy decisions, we must develop our own mental frameworks that allow us to process information effectively, a framework that allows us to make bold assumptions and to look at an issue from various perspectives. We need to learn to identify and discriminate the relevant and useful information from those that are not.

The future is full of uncertainties. To face the challenges in front in the near future, we young people should broaden our knowledge base with a global perspective on one hand and pursue the field of study that we are most interested in on the other. Most of important of all is that we must realize knowledge is power and that education is a life-long process and it goes as far and as long as our lives go.

# 我們未來的家園

你有沒有想像過未來的香港會是怎樣的呢？五年或者十年之後我們會生活在一個怎樣的都市？我們當然希望香港的經濟能夠繼續繁榮發展，但除了衣食豐足外，良好的居住環境對於美好的生活來說也是不可缺少的。特區政府準備推行一連串的計劃去改善市民的生活質素。這些計劃包括建立四通八達的道路網和改善我們周圍的環境，令我們的生活更加便利和舒適。

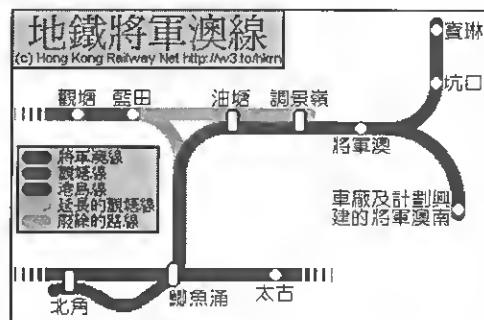
## 基建運輸

一九九一及一九九八年的兩次《鐵路發展策略研究》建議早日興建西鐵、地下鐵路將軍澳支線，以及馬鞍山至大圍的鐵路(及尖沙咀支線)。這是因為未來香港的人口增長預料將會集中在將軍澳、新界西北部、新界東北部和大嶼山等偏遠地區，所以這些地區更加需要長途交通網絡以聯繫市區。

### 地鐵

#### 將軍澳支線

已於九九年初正式動工興建，預計會於二零零二年尾完工，耗資三百零五億元。將軍澳線全長十二點五公里，以北角站為終站，經鯉魚涌站伸延往將軍澳區，共有五個車站，包括油塘、調景嶺、將軍澳、坑口及寶琳。另外，為解決乘客於鯉魚涌站轉車的不便，地鐵將將軍澳線延長至北角，以紓緩乘客擠塞的情況。將軍澳線將會以全新的列車行走，乘搭將軍澳線的乘客可於油塘站或調景嶺站轉乘觀塘線，或於北角站或鯉魚涌站轉乘港島線。

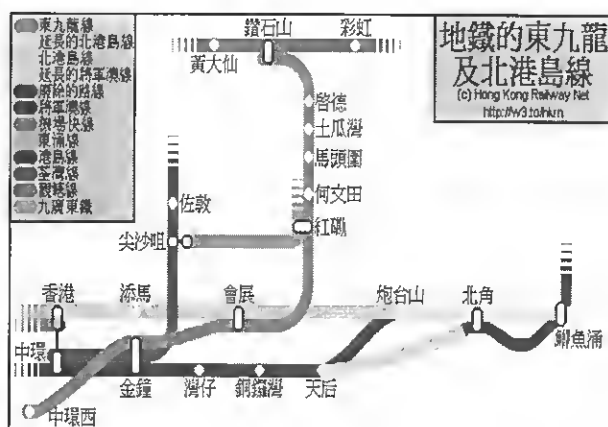


#### 東九龍支線和港島北支線的計劃

在一九九七年，董建華的首份施政報告中宣布會興建兩條新的鐵路支線，地鐵公司當時表示會向政府提交東九龍支線和港島北支線的計劃書，並希於望於二零零六年完工。

地鐵東九龍線，全長十一公里，將連接東九龍及中環，全線共設有九個車站，其中七個是新建的(見圖)。

地鐵北港島線，新建部份全長四公里，途經中環灣仔填海區。這條線是由東涌線向東伸延和將軍澳線向西伸延組成。北港島線將設有兩個車站：會展站及添馬站，其中會展站與另一計劃中的東九龍線連接。





## 機場鐵路的發展

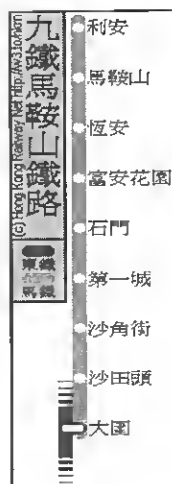
當西鐵通車後，東涌線會在欽州街附近增設一車站與西鐵連接。另外，當東涌西的住宅區開始入伙後，東涌線會延長至東涌西。此外，當北大嶼山陸續發展時，機鐵亦會作出配合增建車站。為配合政府宣佈興建香港迪士尼樂園，地鐵將在大嶼山陰澳附近加建一機場鐵路車站，以連接通往迪士尼樂園的鐵路，工程預料配合香港迪士尼樂園的開幕而啓用。另外美孚站會於二零零三年與通車的西鐵連接，方便乘客轉乘其他鐵路系統。

## 東鐵

東鐵的尖沙咀延線、馬鞍山鐵路及上水至落馬洲支線的工程即將展開，預計在二零零四年通車。

尖沙咀延線全長一公里，是將東鐵由紅磡站，經尖東海旁地底，到達中間道遊樂場及永安廣場地底的新車站，並有一隧道與地鐵尖沙咀站連接。

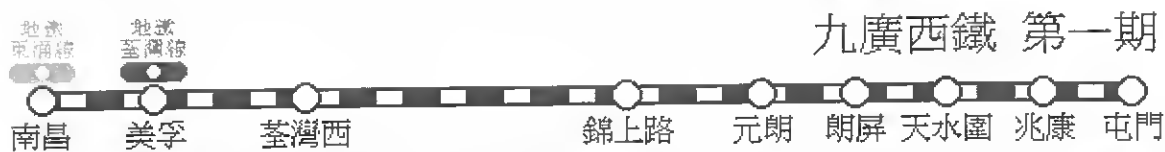
馬鞍山鐵路工程將於今年展開，並預計會於二零零四年落成啓用。馬鞍山鐵路全長十一點四公里，大部分架空行走。馬鞍山鐵路，由利安至大圍共有九個車站（見圖），乘客可於大圍站轉乘東鐵。上水至落馬洲支線全長七點四公里，原屬西鐵第二期的鐵路，連接上水及落馬洲關卡，成為前往深圳的第二條鐵路過境通道。這條支線大部分架空行走，並採用西鐵的標準來興建。



## 西北鐵路

行政會議於九八年九月中通過九鐵興建連接新界西北及市區的九廣西鐵第一期後，隨即在九八年十月動工，並預計在二零零三年通車。

西鐵第一期工程耗資六百四十億港元，其中港府注資二百九十億元。西鐵第一期共設九個車站，全長三十點三公里，有百分之四十五是架空路段；另有四成建於地底或密封結構內；餘下的一成半則建於路面上。由屯門市中心到深水埗、欽州街車程為二十八分鐘。



預計在二零零三年西鐵通車後，初期載客量會高達每日三十四萬人次，到二零一一年更會增加至五十幾萬人次，可以配合沿線地區的發展需要。

## 十號幹線

十號幹線主要是由港島大嶼山連接路和北大嶼山至元朗公路段所組成。而路政署已批出十號幹線--北大嶼山至元朗公路段的顧問研究合約予工程顧問公司，進行勘測及初步設計。

北大嶼山至元朗公路一段長十七點五公里。其修建的原因是應付新界西北區的未來交通增長。根據最近公佈的全港發展策略檢討報告，預測新界西北區的人口在二零一一年會達到一百四十萬。其次中港跨界的交通正快速增長，未來要應付經西部公路及建議中的蛇口大橋及伶仃洋大

橋的過界交通(蛇口大橋已落實興建)。整條十號幹線落成後，連同后海灣連接路，以及七號幹線(卑路乍灣至香港仔段)，將會成為香港西部重要道路的一部分和連接香港與大陸的重要通道。建議中的路線有關工程預計在二零零二年展開，二零零七年竣工；費用約為二百二十億元(按一九九六年十二月的價格水平計算)。

◆圖中可看見將會興建的九號和十號幹線，它們分別貫穿香港的東西和南北



在眾多項目當中，青龍大橋需要最長時間完成。青龍大橋是十號幹線(北大嶼山至元朗公路段)的重要標誌。它將是一座與青馬大橋為鄰的懸索吊橋，橫跨馬灣海峽的部分，連接荃灣青龍頭和大嶼山五鼓嶺。該橋的主跨長一千四百一十八米，較青馬大橋長四十一米。建成後將是世界上第三條最長的懸索吊橋。大橋的設計工作預計在二零零一年完成，在二零零二年動工，並於二零零七年竣工。造價約八十四億港元(按付款當日價格計算)。

## 九號幹線

九號幹線是一條連接大嶼山與西九龍的主幹道路。現有的北大嶼山公路及青嶼幹線將成為這幹線的一部分。餘下兩段路段分別為青衣至長沙灣段及長沙灣至沙田段，完成後將可為香港提供一條新的東西行車幹線。

由於介乎沙田及市區的運輸走廊現已達飽和程度，因此現時急需提供另一條主幹道路，以應付急劇增加的交通需求。九號幹線青衣至長沙灣段長七點六公里，雙程三線分隔行車。它包括三個主要部分：南灣隧道、昂船洲大橋及昂船洲高架道。北連青馬大橋及汀九橋，東連西九龍公路及九號幹線長沙灣至沙田段。昂船洲高架道全長二點五公里長，將昂船洲大橋連接於荔灣交匯處，在該處將有直接通道連接西九龍公路及九號幹線長沙灣至沙田段。工程於二零零二年中展開，二零零六年竣工。按一九九七年十二月價格計算，這項工程計劃的總建設費用估計為一百三十五億元。

九號幹線長沙灣至沙田段是一條雙程三線分隔快速公路，幹線的主要部分包括荔枝角高架道路、尖山隧道及沙田嶺隧道。幹線將始於荔灣交匯處，並以徑口路與大埔道交界為出口。建築工

程計劃於二零零一年年尾展開，二零零五年初完成。造價按一九九八年十二月的價格水平計算，約值港幣七十四億三千五百萬元。

昂船洲大橋是九號幹線（青衣至長沙灣段）的重要部分，橫跨葵涌貨櫃碼頭的入口。大橋的跨度至少達一公里。昂船洲大橋的建造工程預計在二零零三年展開，二零零七年完竣。該署誠邀全球優秀的橋樑設計隊伍參與設計比賽，務求能得到最好的設計。

## 環境保護

眾所周知，香港的污染情況實在十分嚴重。在此方面，政府的其中一個施政方針是改善本港的市區、鄉郊和海洋環境。保育香港的天然財產，以及盡量善用資源和物料以減少污染及廢物。爲了實施以上方針，香港政府會施行一些政策及實踐一些建設計劃，這些都是在施政報告中提及過的。

## 政策方面

### 全面管制柴油車

措施 1：逐步淘汰柴油的士，由石油氣的士代替。

目標：由二零零四年一月一日起撤銷所有車齡在七年以上的柴油的士的登記。以及在二零零六年撤銷所有餘下的柴油的士的登記。

措施 2：逐步淘汰柴油小巴，由石油氣小巴及其他燃料的小巴代替。

目標：香港政府將推行一個爲期半年的石油氣小巴試用計劃，該計劃會爲小巴業提供資助，鼓勵業界由二零零一年起改用石油氣小巴。

政府制定了一整套對付柴油車污染的政策，對象除了的士及小巴外，還有輕、中及重型柴油車。



◆能減少空氣污染物的石油氣的士。



◆廢物回收計劃開幕典禮在不同的屋村舉行。

### 減少廢物

措施：成立減少廢物委員會，在所有公共屋村和部份私人屋苑設置廢物分類設備，另外，政府已爲廢物收集和循環再造業提供土地，方便他們經營。

目標：在二零零七年年底前，把減少都市廢物和循環再用的比率增加一倍。





◆堆填區多餘的堆填氣體當場被付之一炬，它本是可用的能源。

## 循環再用

措施：尋求經費興建新的廢料分類設施的經費，並鼓勵新的區議會和商界與社區合作。

目標：增加可循環再用物料的回收率。

## 廢物變能源

措施：翻新舊的堆填區，並把釋放出的可燃氣體轉化為能源，並提議興建廢物管理設施。該建議包括興建符合嚴格的環保衛生要求的廢物焚化再轉為能源的設施。

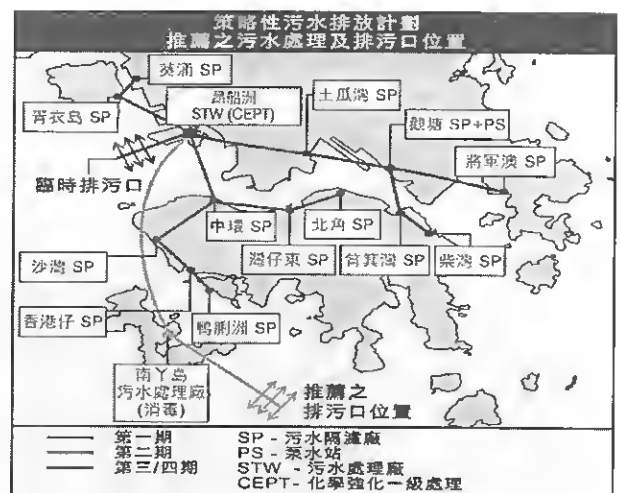
目標：盡量避免製造廢物，積極循環再用。

## 建設方面

### 策略性污水排放計劃

措施：特區政府在九龍半島一百五十公尺深的一大片地底裡，建造一個龐大的管道網路。此外在昂船州亦會興建一座污水處理廠和一條把經過處理的污水輸往維港西海面排放的海底管道。

目標：在二零零一年年中完成所有工程，並在工程完成後可收集柴灣，將軍澳，九龍地區，以及荃灣、葵涌和青衣各區所有污水，並輸往昂船州處理。



### 開設行人專用區

措施：在維港兩岸和多個新發展區開設行人專用區。初步構想是將部分行人往來頻密的街道劃為行人優先地帶，例如銅鑼灣時代廣場附近、尖沙咀北京道一帶和旺角奶路臣街等。

目標：可以在人煙稠密和空氣污染的地方擴大行人地帶，以減輕車輛產生的污染。

### 汽車走廊

措施：在九龍東南部、西九龍填海區、港島灣仔、中區、西區等新發展地方建汽車交通走廊，該走廊應建於地下或採用半地下形式建設。

目標：減低汽車所發出的嘈音及空氣污染，更可用作美化環境的用途。



◆這些凹陷的汽車通道，能減低車輛排出的廢氣對市民的影響。

### 無煙城市 — 「碧海、藍天」

措施：規劃環境地政局公布了一個名為「碧海、藍天」的環保大計，透過環保措施、規劃及翻新市區面貌，創造一個香港新家園。

這個環保大計將西貢及大嶼山規劃成香港的花園。

在「新家園」內，香港會積極保護自然景觀，生態和文物。另外亦會設立行人專用區及道路，鼓勵步行，減少空氣污染。

目標：建造一個以人為本，可持續發展及受到保護的地方。

## 土地發展

本港土地不足，政府多年來都在各市區邊緣填海及積極發展新界的土地以解決問題。這些土地在未來都會被發展成新的社區。同時，政府亦加速舊區重建的工作以改善居民的生活環境。

### 中區、灣仔填海區

中區、灣仔填海區的面積達三十八公頃，由中環港外線碼頭伸延至香港會議展覽中心擴展部分的西岸。交通基建方面，將會興建『中環灣仔繞道』貫通中環至東區走廊，而地鐵建議中的北港島線將會通過該區。若果將來九鐵與地鐵分別興建港島線和東九龍過海線，並與北港島線交匯，再配合其他交通工具如渡輪、巴士，這裡將成為一個集體快速運輸系統的交通匯點。

土地用途方面，填海區會提供商業用地，擴展中環商業區。此外會提供高級酒店及新旅遊景點用地，以迎合未來增加的訪港旅客。政府亦會在這裡興建辦公室、文化康樂及公共設施。而整個中區海旁亦會被規劃成四個走廊。首先是皇后像廣場走廊，其東面的林蔭大道，可看見立法會大樓，和平紀念碑，充滿文化氣息；而週日人流處處的皇后像廣場會伸展至天星碼頭。然後是中區中部的文娛走廊及東面的藝術及娛樂走廊，露天休憩用地將把君悅酒店雕塑花園及香港演藝學院露天廣場連成一起；海旁更發展成海港內灣，讓展覽船及小型觀光船停泊。最後是海濱長廊，用以舉辦康樂活動。



◆填海後中環灣仔區的面貌

### 九龍灣填海區

舊啟德機場的土地，在進行九龍灣填海工程後，亦有新的發展。除了興建住宅、政府部門、道路及一般社會設施外，該區將有一些大型嶄新的文娛康樂設施。政府將在啟德南部興建全香港最大的都會公園作為休憩用地，提供各種別具特色的康樂設施，包括雕塑公園、都市農場、植物花園、博物館／展覽館連瞭望塔、人工湖等。沿新海旁一帶會開闢寬四十米的散步廣場，東接觀塘、西至紅磡。作為前香港國際機場的啟德，亦會興建航空學院暨交通博物館。隨著大圍的香港駕駛學院的拆卸，啟德亦會興建一間新的駕駛學院。啟德南海傍則預算發展為主要商業暨旅遊中心，發展辦公樓宇、零售業及酒店。到時九龍東南面將會有一番新景象。

### 舊區重建

在舊區重建方面，政府決定於本年成立市區重建局，取代土地發展公司，並賦予較大的法定權力去肩負舊區重建的工作。市區重建局會實行一個全新的重建策略，設立「綜合發展區」，綜合規劃全港九個地區，除了將舊式的大廈重建之外，亦會改善該區的基礎設施，以改善居住質素和應付未來新增的人口。例如亞皆老街／上海街的重建工程，由於舊有的私人住宅日久失修，

而且樓宇的密度很高，所以居住環境十分惡劣。該地將會重建成為寫字樓、商用樓宇及酒店用地。同時休憩設施和社區中心亦會興建。另外灣仔太原街一帶除了重建為寫字樓和住宅用地外，計劃還包括建造一幢有空調設備的新型綜合街市大樓，以容納原本在街道兩旁擺賣的小販，解決現在人車爭路的情況。這樣不但能改善居住環境和公共衛生外，也有助市容。另一方面，在重建區一些具歷史、文化和建築學價值的樓宇會得以保存，如赤柱警署和上環街市(現在的西港城)。

## 新市鎮

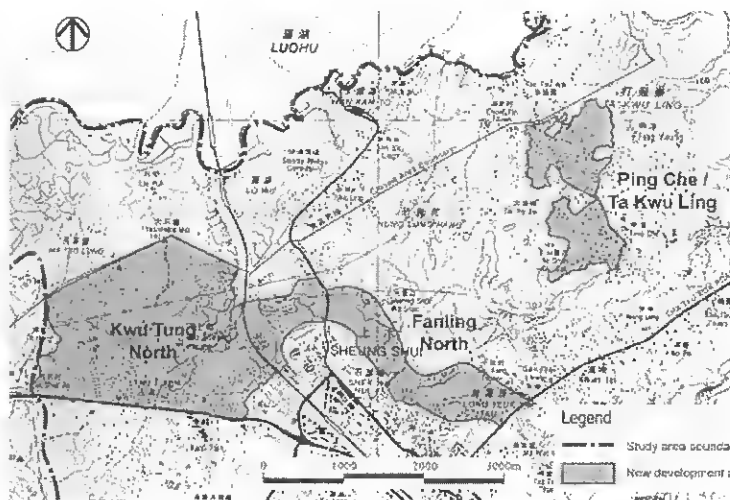
政府將於新界西北發展三個新市鎮，它們分別為洪水橋、古洞北及粉嶺北，以配合中港之間漸趨頻繁的經濟和社會活動。大型的鐵路及陸路交通系統陸續落成亦會刺激這些地區的發展。預計到二零一一年，這些地區可容納人口約三十四萬。這些新區的發展都會以建設舒適的環境和保存鄉郊景色為原則，所以會盡量使用鐵路或行人通道，盡量減少汽車在區內行走所排出的污染物。現存的村落和傳統建築將會保留，並盡量與新區融合。

## 洪水橋

洪水橋位於屯門至元朗走廊，能容納人口十六萬，已被列為二零一一年之前的優先發展地帶，將成為一個「樞紐市鎮」，以配合中港兩地日益頻繁的商業及社會活動。其地理位置優越，將落成的西北鐵路會設有洪水橋站，而現有的三號幹線、建議中的十號幹線和通往深圳蛇口的西部走廊也通過此處。市中心南面將會發展為商業及酒店用途，市內亦有空間作為儲存貨櫃和停泊貨車的用地。為免影響區內環境，將會設立重型貨車專道，以減少貨運對區內的影響。而半地下的行車通道亦會在區內興建，減少汽車對居民造成的污染。



◆洪水橋新市鎮的位置(箭咀線為重型貨車專道)



◆古洞北和粉嶺北的位置(框線部份)

## 古洞北

古洞北是一個以九鐵上水至落馬州鐵路延線為中心的「邊界市鎮」，內設供中港貿易用途為主的商業地區，包括後勤、分銷和辦公室等設施。除了鐵路之外，連接粉嶺北的粉嶺繞道亦會興建。市內會建設綠色地帶，只准行人和巴士進入，而且巴士和行人會以樹木隔開。在大力發展之餘，古洞北亦會保留其鄉郊風貌。



◆梧桐河

## 粉嶺北

粉嶺北將沿治理後的梧桐河而建，融入自然環境，成為一個獨特的「河畔市鎮」。河堤上會興建行人路，以接駁住宅和河畔公園。經治理的河道將會被發展為生態公園。市內將會興建類似輕鐵的環保交通工具。而途經該處的粉嶺繞道亦只會在外圍興建以減少對該區造成的空氣和噪音污染。



**結語：**從以上介紹的項目看來，香港將來城市面貌會有很大的轉變，令人擔心發展對環境造成的衝擊。董建華在上年的施政報告中提出「可持續發展」的概念。所謂「可持續發展」是指在社會大眾和政府群策群力下，均衡滿足現今一代及子孫後代在社會、經濟及環境方面的需要，從而令香港同時達致經濟繁榮、社會進步及環境美好，享有更好的生活質素。「可持續發展」有三大原則：

1. 在城市範圍不斷擴張的同時，應避免出現配套基礎設施不足的情況。
2. 在擴展運輸網絡的同時，應避免帶來更多污染問題。
3. 在滿足發展需要的同時，應避免犧牲我們的自然環境及文化遺產。

希望香港將來在持續發展之下可成為一個安居樂業的理想地方。

## 參考

- 一九九九年施政報告 施政方針  
路政署網頁 <http://www.hyd.gov.hk/hins/index.htm>  
香港鐵路網 <http://www.hkrail.net>  
香港政府規劃署  
洪水橋發展建議 1999  
古洞北、粉嶺北及坪輦打鼓嶺發展建議 1999  
香港城市規劃委員會  
啓德分區計劃大綱 1998  
中環灣仔填海區設計方案 1998  
明報 十二月七日「跨進新世紀」  
香港特區政府新聞公報  
一九九九年三月二十六日  
一九九九年十二月六日  
壹週刊 一九九九年十二月二日

# 來年副修新選擇

社會科學學院將於下學年(2000~2001 年)推行一個跨學科的副修計劃(Interdisciplinary Minor)，同學只需於本學院的任何學系中，修讀不少於 4 個 6 個學分的課程，便可選擇副修那科。至於副修科目，除了有目前由社會學學系提供的“Hong Kong Studies”和“Media Studies”外，本學院將提供以下的副修科目。

新副修科目及所提供之學系如下：

- **Human Resources Management** (Psychology)
- **China and International Business** (Economics and Finance)
- **Business and Financial Analysis** (Statistics and Actuarial Science)
- **The Media, Information Technology and Popular culture** (Sociology)
- **Hong Kong, China Studies** (Politics and Public Administration)
- **Family and Child Studies** (Social Work and Social Administration)

同學如希望副修任何科目，必須修讀該科目內不少於 4 個 6 個學分的課程(即 24 學分)。另外，同學最少要選讀由兩個學系所提供的課程，才可符合資格。如主修和副修科目包括同一課程，同學不能同時修讀以符合主修和副修的要求。

## 開辦新副修學科的目的：

1. 讓同學於選擇課程時有更高的彈性及更多的選擇。
2. 讓同學在社會科學的學問認識中，建立一個廣闊的知識基礎。
3. 使同學對於與社會科學有關的課題有整體的認識。

## 指引

1. 同學可以選擇兩個副修學科(包括固有和新的選擇)。
2. 同學不能以修讀同一課程以同時符合主修和副修一科或副修兩科的資格。
3. 同學要在所屬的學系中最少選修一個所列出的課程。
4. 現有的“Media Studies”和“Hong Kong Studies”兩個副修科目將分別由“The Media, Information Technology and Popular Culture”和“Hong Kong, China Studies”代替。
5. 同學在選擇這些跨學系的副修選擇時，不能選多過兩個由同一個學系提供的課程。

## **Human Resources Management**

**(Department and Psychology)**

### **學科簡介：**

至 1980 年代初開始，香港的經濟模式已由製造業轉為服務性行業。另外，各行各業推行自動化和電腦化。因這兩大轉變，香港經濟對在職人士的再培訓、良好的人力資源管理和工程心理學等方面有很大的需求。在最近一項的調查顯示，每位修讀人力資源管理的同學有 12 個職位提供，顯示出社會對人力資源管理的專業人士有很大的需求。

### **課程提供：**

- The economics of human resources (ECON 0103)
- Managerial skills in public organizations (POLI 0025)
- Managing people in public organizations (POLI 0037)
- Industrial psychology (PSYC 0033)
- Organizational psychology (PSYC 0044)
- Psychological testing and measurement (PSYC 0002)
- Engineering psychology (PSYC 0032)
- Organizations and society (SOCI 0025)
- Social skills training for human service personnel (SOWK ???)
- Managing People in Human Services (SOWK???)

### **新課程提供：**

- **Social skills training for human service personnel (SOWK???)**

->這課程會著重於交際技巧訓練的理論基礎，討論不同方面的交際技巧訓練，及訓練個人及小組的人事管理。

- **Managing People in Human Services (SOWK???)**

->這科目會介紹 Organizational Behavior 的概念，訓練同學在一些非牟利的機構運用這些管理概念和技巧。這課程適合未修讀過管理課程的人修讀，內容包括管理的基本概念如管理人士的作用和角色。技巧方面，會教授如何控制團隊士氣和紀律，如何領導和訓練團體。

**China and International Business****(School of Economics and Finance)****學科簡介：**

未來商務的發展是全球性的，所以作為一個商業的行政人員，對國際商業有一定程度的理解是非常重要的。鑑於國與國之間在文化、貨幣、財務、政府管理、會計、銀行制度、資訊科技……的不同，使國與國間商務來往變得很複雜，透過國際商務的基礎認識，同學可以了解現今市場趨勢及當代商貿大事，所以同學是有必要對中國貿易的本質和全世界的財務組織與商務有一定的理解和認識。

這課程可滿足從事如投資管理，財務顧問等專業的同學的需要。有關本地及中國經濟的課程也會納入這個副修科目。

**課程提供：**

- Theory of international trade (ECON 0301)
- International finance (ECON 0302)
- International banking (FINA 0103)
- International financial management (FINA 0105)
- Government and business (POLI 0017)
- Managing the global economy (POLI???)
- Globalization, work and industry (SOC1 0014)
- The four little dragons: The political economy of the development (SOC1 0051)
- Business forecasting (STAT 0403)
- Business logistics (STAT 0106)

**新課程提供：****Managing the global economy (POLI???)**

->這科目會研究有關亞太區的政治和經濟的相互影響。這包括分析經濟對各國關係的衝擊及政治對各國經濟聯繫的影響。

->參考亞太區的發展，這課程會有 4 大範圍

1. 全球自由市場經濟的不同理論範圍，如自由貿易與環境保護，以及不同國家的競爭條件。
2. 全球經濟制度的主要機構一如世界銀行，國際金融基金，世界貿易組織。
3. 在亞太區因經濟衝突而引發的政治難題。
4. 國家在經濟發展中所扮演的角色。



**Business and Financial Analysis****(Department of Statistics and Actuarial Science)****學科簡介：**

商業及金融的量化分析方法，在現今崇尚廣博及自由教育的環境下是一個引人注目的課題。這副修科目會教授私營及公營的金融計劃和社會保障制度的知識給同學。在工作上，通曉金融運作方式及制度會使同學有更多在各方面發展的機會。在這副修選擇中會有一些課程能配合同學們不同的數學基礎。

**課程提供：**

- Corporate finance (FINA 0302)
- Investment analysis and portfolio management (FINA 2802)
- Understanding public finance in Hong Kong (POLI???)
- Public policy analysis (POLI 0039)
- Economic analysis and social development (SOWK???)
- Business forecasting (STAT 0403)
- Practical mathematics for investment and pensions (STAT 0108)
- The statistics of investment risk I (STAT 0109)
- Business logistics (STAT 0106)

**新課程提供：**

• **Understanding public finance in Hong Kong (POLI???)**

->這科目會透視公共財政學作為獲取、分配及運用有限的公共資源的計劃及評估方法。課程會以香港為例子，於政治、社會和經濟方面，而較少從數學方面來進行探討。

• **Economic analysis and social development (SOWK???)**

->這科目討論社會保障的概念和發展歷程以及社會的功能。同時亦會向同學介紹有關香港的社會保障制度的策劃，財務及推行。

**The Media, Information Technology and Popular culture****(Department of Sociology)****學科簡介：**

由於傳媒的革新，普及文化的新意念及新商品逐漸滲入到我們的工作及娛樂當中。事實上，我們在現今社會的日常生活之中充滿了一切流行文化，令我們的思想和行為在某程度上受到約制。這些文化上的產品或偶像怎樣影響我們的生活呢？傳媒和廣告怎樣影響我們的喜惡和衣著？另外，這課程會探討新聞是怎樣製造出來？誰在控制傳媒？這科目能協助你成為一個明智及有觸覺的消費者，做一個有批判能力和思想廣闊的人。這些在課程上所學到的，將與和文化有關的工作，如新聞、通訊行業和調查團體有很大的關係。

## 各科課程簡介

### 課程提供：

- Reporting and writing the news (JMSC 0001)
- News reporting and writing workshop (JMSC 0002)
- Advertising psychology (PSYC 0012)
- Consumer psychology (PSYC 0041)
- Critical issues in media studies (SOCI 0006)
- Hong Kong popular culture (SOCI 0015)
- Mass communication and society (SOCI 0022)
- Sociology of contemporary culture (SOCI 0043)
- Media and identity (SOWK???)
- Body politics (SOWK???)
- Elections and Representative Democracy (POLI 0013)
- Understanding global issues (POLI 0021)

### 新課程提供：

#### ◦ Media and identity(SOWK???)

->這科目會探討傳媒如何塑造我們的自我形象，包括性別，種族，另外傳媒各種表達手法和觀眾如何接收訊息都是本課程的重點。

#### ◦ Body politics (SOWK???)

->我們常為別人改變我們的形象，究竟我們為誰而改變呢？家庭？愛人？醫生？究竟你們的身體是否屬於你們自己呢？

來年副修新選擇

## Hong Kong China Studies

(Department of Politics and Public Administration)

### 學科簡介：

這副修科目以互相補足的方法去覆蓋香港和中國的政治、經濟、社會及文化。有關中國的課程包括中國的經濟發展、貿易、投資、政治制度、及對外政策。而和香港有關的課程將集中在政治、公共行政、社會、經濟及其與世界的關係。這些科目會使同學對中國及香港有既廣且深的認識。

### 課程提供：

- Economic development of China (ECON 0601)
- The economic system in Hong Kong (ECON 0603)
- China and Hong Kong: The politics of transition (POLI 0006)
- Governing China (POLI 0022)
- Hong Kong politics (POLI 0020)
- Public administration in Hong Kong (POLI 0035)
- Chinese psychology (PSYC 0043)
- Contemporary Chinese society (SOCI 0003)

- Hong Kong society (SOCI 0016)
- Class, wealth and poverty: Inequality and injustice in Hong Kong (SOCI 0002)
- Social anthropology of Hong Kong and Guangdong (SOCI 0036)
- Social policy issues in Hong Kong (SOWK 0023)
- Social welfare in China (SOWK 0012)

## Family and Child Studies

(Department of Social Work and Social Administration)

### 學科簡介:

這課程的目的是希望同學透過心理及社會學角度，對兒童及青少年的發展有更深了解。此科目會著重於文化因素，特別是傳統的中國文化，如何影響兒童在社交方面，認知和心理方面的成長。另外，此課程也會教同學面對兒童及青少年不同的問題及背景，令他們更有效地處理這方面的工作。

### 課程提供:

- Introduction to education psychology (PSYC 0035)
- Life-span development psychology (PSYC 0009)
- Women and Politics (POLI 0050)
- Youth and youth culture (SOCI 0053)
- Marriage and the family (SOCI 0021)
- Family and society- a policy perspective (SOWK???)
- Working with children and families (SOWK0002)
- Understanding and working with young people (SOWK???)
- Working with youth-at-risk and juvenile offenders (SOWK0033)
- Demographic science (STAT 0404)

### 新課程提供:

#### ○ Family and society – a policy perspective (SOWK???)

這科目會探討家庭制度的作用。其他探討的問題包括影響家庭的政策，它和其他社會團體的關係，和加強社會上家庭的角色和作用的方法。

#### ○ Understanding and working with young people (SOWK???)

->這課程會探討青少年的自我實踐以及成長的特徵和需要。課程特別集中於現代的青少年文化及其如何反映青少年的需要。同時會介紹有關青少年工作的概念、理論和技巧。這科目特別適合一些有興趣從事一些涉及青少年工作的同學，如社工和教育等。

\*此中文譯本是非官方的，一切以英文版本為準。

# 蛇論： 主席大會．．．

上庄對我們大學生來說無疑是一種特別的體驗。不過在港大上庄比其他院校更有其特別之處，就是每庄都要經過漫長而艱辛的諮詢大會（Campaign）及週年大會（Annual General Meeting, AGM）。它們都是港大一貫的傳統，是上庄同學的必經過程。然而，我們作為過去諮詢大會的參與者，實在覺得有必要探討一下諮詢大會的意義和價值。

## 諮詢大會的目的

諮詢大會的主要目的就是讓各學會的會員在投票之前，先諮詢候選內閣的來年計劃，讓他們能夠在投票時作出明確的決擇。而新庄亦能夠通過諮詢大會去了解會員的需要及期望，知道工作計劃上的不足之處，並而作出修改。台下的會眾，包括會員，舊庄及對學會工作有經驗的人士，亦會於大會上提出自己的意見，作為彌補新庄的經驗不足及作日後工作上的參考。就個人而言，大會為新庄提供了一個面對群眾的機會，對訓練表達能力和自信心都有幫助。同時透過連串詢問、事前的準備功夫及被諮詢的過程，各人會對自己的工作更了解，對目標亦更加清晰。

## 現實與原意的差距

從以上目的來看，諮詢大會的確對庄員及會員都有一定的好處。但現實歸現實，有多少會員會出席諮詢大會及週年大會呢？儘管如何宣傳，譬如做 Class Announcement 及出海報，出席的會員都只是寥寥可數。這大多數歸因於學生或會員的欠缺歸屬感及對身邊事物漠不關心的態度。這樣大會讓會員了解新庄和表達意見的目的便形同虛設。

其次，在會員反應冷淡之下，出席會眾便多數由舊庄及現任庄員組成，諮詢大會變相為舊庄向新庄表達意見的場合。本來這樣做也不失為有益新庄的方法，但眾所周知，港大的諮詢大會和 AGM 都以 harsh 聞名。除了作為「過料」的場合之外，很多舊庄都視它為磨練新庄意志的好機會。有時候台下會眾喜歡發問一些為難及尷尬的問題來為難新庄，例如：「大會的場刊裡面為何這個字大，那個字小？」還有一些假設性的問題如：「假如你與...有爭拗，你會怎辦？」這些問題往往令他們啞口無言。一旦答案令他們不滿意，便老實不客氣地大肆責罵。他們期望台上的新庄無所不知，而新庄面對奇怪刁轉的問題時亦只一味「老吹」，以求避過嚴厲的責罵。諮詢大會變成了台上台下攻防戰的場所，而不是以新庄與會員交流意見，互惠互利為目的。

另外，諮詢大會及 AGM 維持的時間大多數都非常之長，主席沒有適當控制時間和台下會眾的連串發問是令大會冗長的主要原因。通常大會提問程序都是一個問題，兩個續問，然後三個評論。當台下問得意猶未盡時，便會向主席要求多一個續問和評論，而主席大多數會無任歡迎。如是者，本來已夠長的議程必會變成長篇大論，而大會便因此變成一項長達三、四十小時的鐵人訓練。新庄員在疲勞狀態之下面對台下會眾一個又一個的刁轉提問和激烈責罵，還要表現得儀態端莊，腰要直，對答要得體，不能流露半點疲態，否則會被人“order”。候選人在大會中承受了很大的精神壓力，這對他們身心都沒有好處，甚至可以說不太人道。台下會眾以為要 harsh 才能夠迫使新庄把他們的意見銘記於心及培養他們堅毅的意志。但試想想，在幾十個小時的連續疲勞轟炸之下，他們可以領略到多少呢？到了大會的後段時，台上新庄多數已經不能清晰地表達和接收意見，因而影響他們的表現，導致其他人誤會其工作能力和計劃。況且諮詢大會開得太長是不設實際的，試問會有人在深夜特地前來諮詢候選內閣嗎？再者，諮詢大會是一個單向式的盤問，被問者不能“comment on comment”，使他們往往啞子吃黃蓮，沒有解釋的餘地。某些人可能藉此趁機對候選人作出無理的攻擊。這對候選人是不公平的。

## 結語

我們不是抹殺諮詢大會的好處，亦不是要否定傳統。其實亦有很多人會覺得諮詢大會能夠促進庄內的感情，使大家更團結。對於某些人來說也是一次難忘的經驗，亦可能會有庄員覺得自己在那數十小時成長了。但諮詢大會的確與原意相去甚遠。作為大學生，成年人，我們需要對此作出反省。舊庄的心態可能是「我們上年也是這樣過，為什麼你們不可以？」又或者他們的經驗太多，想一次過在大會上「過料」給新庄，因此他們認為舉行馬拉松式諮詢大會是最有效的方法。新庄有朝一日都會成為舊庄，故此有需要思考究竟有沒有更好的方法去 1. 使更多會員能參加大會 2. 促成更有效和公平的交流。

這或可以從制度上和形式上作出改變。可否讓大會多一點 interaction，讓台上台下可以輕鬆地交流呢？可不可以將大會分開不同時段，例如將大會分開幾天，以每天數小時的方法進行，去減輕候選人的身心負擔呢？在選擇時段方面，可否選擇在午飯或傍晚時間在人流匯集的地點進行呢？因為現時的諮詢大會大多數在晚上至凌晨於室內舉行，這可能是導致參與率偏低的原因。其實若果要詳細地交流意見，可否多辦一些交流會或交流營，在融洽的氣氛下更有效地交流呢？而舊庄亦要體諒，因新庄在缺乏經驗的情況下，有時不能給予一個令人滿意的答案是正常的。因此應該不斷給予鼓勵，而不是肆意對其踐踏。另外，主席在制訂議程及控制時間方面，亦應該注意，以免大會時間過長和避免不必要的提問。我們希望在未來的日子可以看到改變，讓諮詢大會和 AGM 變得更有意義和更開明。

## 【三蛇傳】

天邊

一個冬天，有兩條失眠的蛇，在饑寒交逼下，決定去動物農莊「拿」東西吃。

在農莊外，大蛇和小蛇遇上一隻想偷食物的野貓。大蛇怕笨拙的野貓會破壞牠們原有的計劃，於是請野貓跟牠們合作。「我和小蛇入內察看農莊的地型，而你負責統計一下各個農舍各有多少隻獵狗在守衛著。」野貓覺得自己在數數字上有天份，想一展所長，於是便答應了大蛇。

大小蛇輕輕的擺到雞棚。在棚外，有三隻獵狗在談天。「唉——近來經濟不好，農莊莊主收入遞減，我們每天只分得一片肉，實在不夠能量去抵住嚴寒的天氣。」獵狗莫利道。

一陣風吹過，大蛇打了一個噴嚏，驚動了獵狗。獵狗向前一撲，把大小蛇抓住了。「好棒呀，今晚可設個蛇宴！」獵狗把大小蛇帶回休息室去烹調。這時，被騙的野貓在遠農莊外做統計圖。

正當獵狗把大蛇放入熱湯裏之際，獵狗莫利的太太跑過來，說：「小獵狗又再次躲在被窩裏哭過不停，連飯也不吃。」自從小獵狗見到一奇異的光後，牠便間歇性地有失常行為。「讓我醫治你的孩子吧！」大蛇誠懇地對獵狗莫利說。莫利聽聞大部分蛇都有法力，於是把大小蛇帶到小獵狗的房間。

其實，大小蛇並沒有甚麼法力，也未受過心理治療的教育。他倆不知所措。突然，房間

外傳來吵雜聲，獵狗和大小蛇一同走出去看。在一塊農田上，貓頭鷹警察正在追逐一條蛇。「賊蛇，別走！」這時，獵狗想起大小蛇是賊，連忙捉住牠們，準備交給貓頭鷹警察。「獵狗，快放手，你別忘了你剛才濫用職權，意圖利用私刑把我們處治。要是你告發我們，你也同樣要受罰。」大蛇說。獵狗聽了，覺得有點道理，於是把大小蛇放走了。

貓頭鷹把那名叫羅寧漢的蛇趕至農莊門外就停住了。因為，貓頭鷹明白羅寧漢偷食是爲了劫富濟貧。

大小蛇離開農莊，見到野貓在農莊外躺著。野貓從半合的眼睛看見大小蛇，牠擺一擺尾，引牠們到自己的跟前。「我已完成了統計。農莊一共有三十隻守衛獵狗。雞棚有三隻，穀倉有……」話未說完，患了傷風的野貓便暈倒了。

這時，羅寧漢趕到，和大小蛇一同把野貓拉到一個比較和暖的山洞。在等候野貓甦醒時，羅寧漢向大小蛇介紹一個計劃。羅寧漢打算做正當生意，把錢用來創立一個慈善團體。三條蛇一致贊成，還越來越投契。於是，羅寧漢和大小蛇捲在一起，在無人見證的情況下（野貓醒來了，又撻皮的睡著了），結拜爲兄弟。

從此，「三蛇齊心，合法搵銀，見到窮人，馬上派金。」

自由講

## 【咖啡、奶茶、鴛鴦】

爸爸最愛喝凍咖啡，媽媽則最愛喝熱奶茶。

爸爸喝的很甜，媽媽喝的卻有點兒苦呢！

爸爸喝咖啡，什麼都要「多」。奶「多」，糖「多」，冰「多」，他認為這樣才美味。正如他常教訓我：知識要「多」，磨練要「多」，信心要「多」，才可以成為一個成功的人，有機會出人頭地。

媽媽喝奶茶，什麼都要「少」。奶「少」，糖「少」，連份量也要「少」。正如她常對我說：「人一生平平淡淡也好嘛！遇的風浪要「少」，闖的禍要「少」，不幸的遭遇要「少」。平庸已是一種福氣啊！」

我理解爸爸「望女成鳳」的想法，他年輕時家境不好，便一邊到外頭幹活賺錢，一邊讀書。也許我怎樣亦無法體會他當時如何的刻苦，如何的堅持，現在才能有一份穩定的工作，給家人一個舒適無憂的生活。對他來說，生活素質能得到此一改善，是他的成就。而我，在一個「有求必應」的家庭長大，什麼事都無須顧

## 小太陽

慮，責任只有讀書，因此他更期望我有驕人成就；或者說，他認為我是應該有所成的。

但是，不知怎的，媽媽總希望我活得平平凡凡就好了。「女啊，樹大招風呀！」每當我遇到挫折、失敗，她都會十分心痛，她總祈求不如意的事情不要發生在我身上，但實在是避不了的，所以越少越好啦！

就這樣，我在爸爸的無視期望和媽媽的體貼保護下成長……

我想我未必有能力出人頭地，卻又不肯甘心平平淡淡，無風無浪的過此一生；雖然我有我自己一套想法及做法，畢竟，爸爸媽媽對我的影響是很大的……

我選擇了：聽爸爸的，也聽媽媽的。

因此我愛喝的是鴛鴦——把爸爸的凍咖啡和媽媽的熱奶茶混在一起的鴛鴦——暖暖的，甜味恰到好處，份量不多也不少。

屬於爸爸、媽媽和我的。

自由講



# 三蛇福利多



◆ 三蛇之家：梁詠瑤樓 LG 111



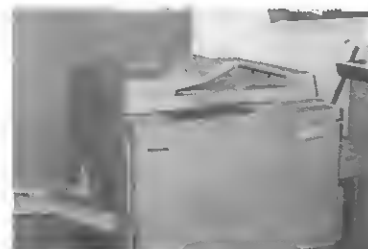
◆ 看看我們的 soc 房有多大啊 !!

我們的會房位於梁詠瑤樓 LG 111，社科同學要到會房實在非常方便。會房除了是三蛇 Exco 工作的地方，亦是會員於空堂和午膳時間的好去處。

會房除了提供一個舒適的環境讓會員聚腳聊天外，房內還有多項設施供會員免費享用，詳情可見刊於第 30 頁的會房平面圖。而最受會員歡迎的，莫過於毫半一張的影印服務(需持會員証)和各類消閒及資訊雜誌。各位會員，以後空堂就不愁沒有地方去了。

另外，我們也有售賣一系列設計獨特，美觀又實用的 soc 物，例如一些日常文具如 A4 白紙、做 presentation 經常要用的 transparency、甚至連郵票都可在會房買到，方便會員之日常需要。持會員證者更可以優惠價購買各類貨品，大家可參考一下以下的價目表：

	會員價	非會員價
Soc 紙	\$10	\$11
Soc folder	\$11	\$13
A4 紙(100 張)	\$4	\$5
高影片	\$3	\$4
郵票	\$1.3	---
Soc Jacket	\$140	\$150



◆ 毫半紙一張影印，平冠全港大

三蛇福利多



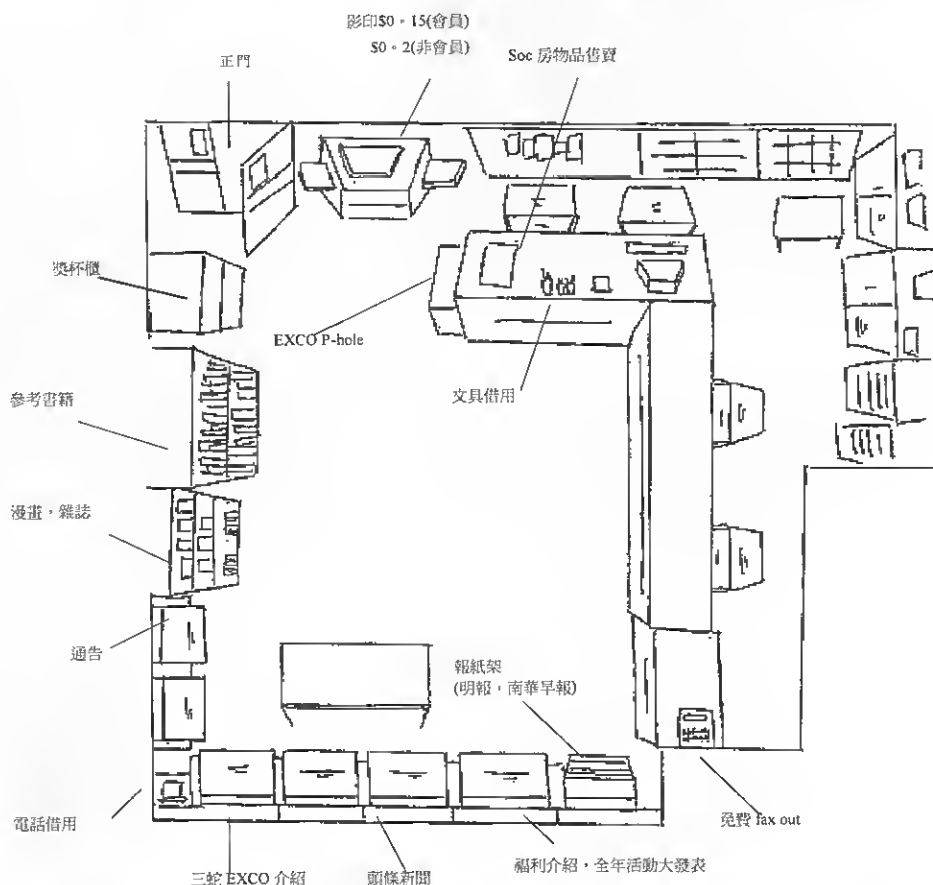
◆ Soc 房有十數本經常更新的雜誌供會員翻閱

各位會員不要以為持會員證可享的購物優惠只局限於 soc 房。其實，會員縱使衝出校園，亦可享受本會的福利。自「商舖折扣優惠計劃」推出以來，深受各會員歡迎。今年，得各商舖之鼎力支持，參與是項計劃的商戶多達六十五間！店鋪種類繁多，包括精品店、服裝店、首飾店、食肆等等。各位會員以後光顧大學附近，以至銅鑼灣、尖沙咀、旺角等地方之商舖，記得多多留意，因為你們隨時可享有令人驚喜的折扣優惠！只要出示會員證便可！「商舖折扣優惠計劃」的商今舖名單已刊於第 31 至 33 頁。

另外，大家有沒有留意我們在梁錫琚大樓地下大堂其中一塊告示板已被闢為二手特賣場呢？此項活動為本會本年之新嘗試，有意售賣物品的同學可從告示板索取廣告紙，填妥後放回收集箱便可。而有興趣購買板上物品的同學，亦可自行根據廣告紙聯絡物主。此活動不僅能讓同學轉售物件與其他人，同學們亦能以廉價購得心頭好。除了上述之福利，其實本會所舉行之活動，如舊書買賣、舊卷派發、甚至剛過去之社科節和勁過節等等，這些都是會員的福利，故此，大家記得要多多支持本會本年之活動！

地點：梁錫琚樓 LG111  
開放時間：逢星期一至五 10:00AM - 6:00PM（公眾及學校假期除外）

## 會房多面睇



會房設施齊備，各位會員低空堂或午膳時間，記住我多多光臨。

# 商鋪折扣優惠

店鋪名稱	提供優惠	地址	電話
尖沙咀			
小夢星精品 TWIN STAR Shop	八折(只限正價貨)	Shop 117, Up Date Mall	23660138
OK GALLERY	九折(只限正價貨)	Shop 53, Up Date Mall	27712847
心意禮品店	九五折	Shop 151A, Up Date Mall	92088372
一盞燈	九折	Shop 39, Up Date Mall	
Friend's	八五折(只限正價貨)	Shop 67, Up Date Mall	23141268
飾之一族	九折(只限部份貨品)	Shop 32, Up Date Mall	23955691
Fruit shop	九折(\$60 以下), 其他六折(只限正價貨)	Shop 13, Up Date Mall	93283689
Goal Rise	八折	Shop 57A, Up Date Mall	23686573
FENCO	九折(滿\$100 以上)	Shop 20, Up Date Mall	23684200
勁 Fashion	九折(只限正價貨), 八折(滿\$500)	Shop 139, Up Date Mall	23670830
鳳凰城	八折(只限正價貨)	Shop 92, Up Date Mall	27219328
Blue Marine	八五折(買滿\$1000, 只限正價貨)	Shop 125, Up Date Mall	23674398
oki	九折(只限正價貨)	Shop 70, Up Date Mall	23684997
RS-One	九折	Shop 10, Up Date Mall	27217886
Wonder Shop	八折 八五折(正價貨)	Shop 93, Up Date Mall	
K · T · Shop	九折	Shop 6, Up Date Mall	23668037
Boutique Lafayette	九折	Shop 133, Up Date Mall	23661551
姿采公司	八折, 買滿\$100 送貼紙一張	Shop 100, Up Date Mall Shop 78, Up Date Mall Shop 112, Up Date Mall	23680430 23681283 23867691
Nice-Nice Company	八折	Shop 48, Up Date Mall	23667831
KIOSK 心意屋 (內衣專門店)	九折(只限正價貨)	Shop 90, Up Date Mall	23661710
Ocean House	九折(日本貨品除外)	漆咸道百利商業中心地下 47 號舖	23149592
CL	八五折(只限正價貨)	漆咸道百利商業中心一樓 53 號舖	23753966
Henry's Collection	九折	漆咸道百利商業中心地下 41-42 號舖	27369853
Angel Fashion	七折	漆咸道百利商業中心一樓 57 號舖	27368787
百利 67 號舖	八折(只限正價貨)	漆咸道百利商業中心 67 號舖	
手之作	八折(買滿\$200)	漆咸道百利商業中心地下 50 號舖	29578529
K - Art Design	九折	漆咸道百利商業中心地下 43 號舖	23755928

## 旺角

Color (內衣專門店)	九折 (正價貨), 九五折 (特價貨)	潮流特區 230 號舖	21361116
東京探險隊	九折 (特價貨及電器除外)	潮流特區 217 號舖	23322068
X & Y Co.	九折 (正價貨), 九五折 (特價貨)	潮流特區 219 號舖	25171013
趣鐵坊	九折	新天地 202 號舖	23813087
Guide 飾物店	八五折	新天地 316 號舖	27715505
晨曦精品廊	八五折	新天地 313 號舖	94325751
彩時手袋	九折 (只限正價貨)	新天地 113 號舖	28360089
蕃茄手提電話專賣店	九折 (電話配件), \$50 現金 (電話)	新天地 135 號舖	23821223
潮流時計	起碼 \$10 折扣 (面議)	新天地 133 號舖	23842067
A- MIX	九折 (正價貨), 九五折 (特價貨)	新天地 315 號舖	
In House	八折 (只限正價貨)	新天地 309 號舖	27826110
US City Fashion Co	九五折 (滿 \$300)	新天地 335 號舖	21160468
Time Fashion	九折 (只限正價貨)	新天地 315 號舖	23745866
B- Two	九折 (只限正價貨)	新天地 326 號舖	27838593
Zoom up	九折 (只限正價貨)	ln's Point 178 號舖	27700244
大自然 Herman	買四送一	旺角中心一期 2 樓 SK2B 銅鑼灣流行通商場 18 號舖	23906219 91820911

## 銅鑼灣

HIKOSEN CARRA	九折	No 23 G/F Excelsior Plaza,	28956591
BEE Japanese Curry Shop	九折	G/F 524, Jaffe Road, Causeway Bay, Hong Kong	28389633
華生鞋店	八五折 (只限正價貨)	香港銅鑼灣謝斐道 527-539 號總統商場 10-11 號舖 及地庫 59 號舖 觀塘藍田匯景花園廣場五樓 119 號舖	27756268 28913327 28345883
Mood Shoes Co.	八折 (只限正價貨)	香港銅鑼灣謝斐道 531-539 號總統商場地庫 49-52 號 九龍觀塘同仁街 35 號 E	25736873 23422709
ddk 3	八五折	金百利商場 338 號舖	28811701
Medio - KATELIER	八五折 (只限正價貨)	金百利商場 337 號舖	28905056
UNITY - 2	九折	金百利商場 206 號舖	28817276
C. M. V. K. bag & soc	八折 (正價貨) 九折 (特價貨)	金百利商場 301 號舖	28902134
Quebee	九折	金百利商場 125 號舖	
Rainbow Jewellery	九折	金百利商場 121 號舖	28903708

香港大學附近			
數碼新世紀	五折(只限數碼相)	西環德輔道西 402 號創業商場 F55 - 56 舖	25413588
第二街廚房	九折	第二街 129 號地下	28577748
Copy 26 Centre	八五折	薄扶林道 26 號地下(西營盤郵局對面)	25404616
高野家日式菜館	免收加一	般含道 65 號天悅閣地下 B 舖	25598148
森之森	二人或以上惠顧送壽司一客 / 晚市免收加一	半山般含道柏道交界(屋蘭士里)2 號 A1 地下	25482896
珍珍甜品	八五折(只限甜品)	皇后大道西 305 號	25463001 25471438
Physical Sport	八折(只限正價貨)	皇后大道西 425T G/F	25472651
維多餐廳	九折(特價除外)	皇后大道西 425 號 X 舖	28030999
Shiraito Falls Japanese Restaurant	免收加一	皇后大道西 421 號華明中心 301-302 號舖 馬鞍山新港城廣場二樓 1-3, 48 號舖	21084119 26445179
腦靈波文儀用品	九五折 電腦用品 九折 文儀用品	香港德輔道西 271-273 號均益大廈第三期地下 29C	25472199
萬聯體育用品公司	八折(只限正價貨)	西環德輔道西 402 號創業商場 F63 - 64 舖	25484967
東東首飾	八折	德輔道西 402-404 號創業商場地下 61 號舖	25466698

◆各位會員只需要出示會員証，就可以獲得以上店舖所給予的優惠。以上優惠期由現在至二零零一年二月二十八日止。不要錯失你們的機會，以後購物的時候記住留意這些商舖！！

明輝蝦片 Snapple  
日本料理 tuba  
Social Sciences  
Alumni Association  
DIAMOND Black STROBE

勁過鳴謝

# SHOW 晒人蛇...

## Chairperson 主席

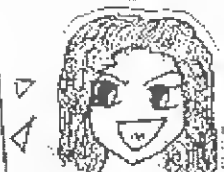
姓名 = 徐旭昇 綽號 = 阿昇 別名 = 徐育成 修讀 = 認知科學 - 一年級  
就讀中學 = 拔萃男書院 特徵 = 擁有一雙特幼筷子腳, 成日着皮鞋, 影相  
果時自動全身打側! 強項 = 扮木獨, 扮嚴肅, hold 會, 打機 ← (超勁)

上庄全我失去咗好多嘢, 好似時間, 精神, 但係上庄就俾到我一個  
挑戰自己同埋學習嘅機會, 我唔認為會有任何損失, 至少兩家  
係咁認為.....



## Internal Vice-Chairperson 內務副主席

姓名 = 黃妍蕙 綽號 = 阿蕙 別名 = 黃蕙蕙 修讀 = 社工 - 一年級  
就讀中學 = 王少清中學 特徵 = 肥, 矮, short short 咁, 眼大大, 鍾情於牛仔  
褲波鞋 強項 = 玩, 吹水, 買嘢, 美艷 (庇護果隻) + 全庄最少強項!!



我响各位庄友身上, 做庄務嘅過程裏面都學咗好多好多  
嘢! 呢樣嘢都係其次; 最重要係感受到庄友之間嘅關心  
同埋團結精神, 呢樣係我上庄最大嘅收穫!

## External Vice-Chairperson 外務副主席

姓名 = 張曉雲 綽號 = Venus 別名 = 大食大力EV 修讀 = 社科 - 一年級  
就讀中學 = 聖保祿中學 特徵 = 靚女 (好似富貴婆), 又瘦又細粒, 擁有荷  
里活紅星茉莉丑雞拔絲嘅特徵 (大家估吓啦!) 強項 = 一嘢塞千個水泡  
餅入口而面不改容, 煮嘢食, 唱歌, Debate

各位的! 我雖然人仔細細, 但係活力充沛, 有乜關於「外務」  
嘅問題就搵我啦!! 而且信心十足㗎!!



## General Secretary 常務秘書

姓名 = 容德敏 綽號 = Ange 別名 = "渣" "得" "吻" 修讀 = 社科 - 一年級  
就讀中學 = 香港國際學校 特徵 = 咁整好似一本正經, 但係其實係懶㗎!  
強項 = 一切文書工作, 英文, 國語, 歌唱, 樂器 (唔好意思呀, 不能盡錄呀,  
總之講得出嘅都係佢強項㗎!) 舊歌 & 新歌 (樂 & 樂)

「死喇, 點算呀?」, 呢句嘢經常出現响走堂, 遇到  
問題, 做錯嘢同埋要我寫上庄感想果陣!



Financial Secretary 財務秘書  
 姓名= 韓婉華 綽號= Carol 嘉路 別名= 財務主席 修讀= 社科一年級  
 就讀中學= 基督教女青年會伍佐榮中學 特徵= 笑容滿面, 喉嚨成日唔舒服!  
 強項= 慳錢, 打排球, 睇住盤數, 食嘢 (有口福呀!)

Hello, 我係卡路樂米保, 最叻登 "卡路樂米球". 今年首本  
 名曲係 "卡路卡路, 個個也讚好; 卡路卡路, 慳錢最緊要!"



Marketing Secretary 市場秘書

姓名= 林永勳 綽號= 阿Fun 別名= Edward 修讀= 社科一年級  
 就讀中學= 彩虹天主教中學 特徵= 佢着對對鞋都俾佢油到不似鞋形, 的抵  
俾諗, 好肯幫人, 成日買嘢食 強項= Mark sponsors, 搞搞新意思 (好有創作力㗎!!)



林永長依盤根, 努力承愛苦與甘, 將來定可建以勳!

嘩! 好誇!

External Secretary 外務秘書  
 姓名= 陳裕達 綽號= 肥仔, 死肥仔 別名= Brian 修讀= 精算一年級  
 就讀中學= 喇沙書院 特徵= 肥, 一睇個樣就知佢搞笑 強項= 精算, 擺  
好多個A, 引人笑...

本人行年十九, 未婚, 有幸成爲二年三  
 輪幹事一員.....來年有以下政綱, 希望能夠實踐得到:  
 ① Survey ② 唔撻皮 ③ 咁人 ④ 創作口頭禪 (eg. 夾過李恢, 你咁好咁關)

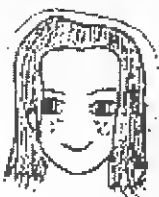


Current Affairs Secretary 時事秘書  
 姓名= 陳巧儀 綽號= Jackie 哥, 成龍, 巧巧 別名= 搭嚟王 修讀= 社科一年級  
 就讀中學= 聖保羅女子中學 特徵= 極度Man, 笑到停唔到, 笑到喊  
 強項= 搭嚟, 結他 (凍成法), 運動, 立場中肯, 搭正!! 面部本腫

對上5庄已經無CA Sec. 㗎啦, 無理由下庄  
 又無咩, 個天唔會咁無天理咩...



Academic Secretary 學術秘書  
 姓名= 鄭潔玲 綽號= Jenice 別名= 萬潔靈 修讀= 社科一年級  
 就讀中學= 香港道教聯合會鄧顯紀念中學 特徵= 好細路女, 善唔多日  
日着裙㗎!! 成日話: 「好急呀!!」 (你估佢急咩呢?) 強項= 識



Jenice上庄好開心, 從中得訓好多 "Fun".  
 我哋踎個一條心, Function又多又創新!  
 做嘢博盡認真, 玩同食都好齊心!

朋友, 中文, 買嘢, 行街街

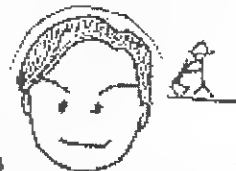
都話佢中文  
 強勁㗎!



Publication Secretary 出版秘書

姓名=余柏基 綽號=基佬 別名=Derek, 廿四--女手人 修讀=社科一年級  
就讀中學=聖士提反堂中學 特徵=似陳奕迅(?) 鬆線向後移, 肥得快  
又瘦得快, 有個可愛小肚臍, 好似中學果和訓導主任 強項=耕田, 搞出版, 默  
默耕耘, 抄羅文, 唱歌(超舊歌新唱果集)

上庄總會歡喜, 難免未嘗有淚, 我哋大家在Kong U三蛇相遇上,  
總算是歡笑多於唏噓, 前菜不免崎嶇, 但 Pub. Sec. 絕無掛慮, 我定  
會獻出艱辛努力寫下那, 不朽的 Pub-li-cet-ion.



Publicity Secretary 宣傳秘書

姓名=譚紫宏 綽號=Pot Sean, 肥仔表 別名=宇宙之基果 修讀=經濟及  
金融一年級 就讀中學=可立中學 特徵=黑色中學返學西褲返學皮鞋,  
靚仔有型(有傳聞話佢吸引到好多女仔㗎!!) 強項=分配工作, 講電話, 由朝  
Down(唔開心)到晚, 日日狂溫書

一心想上三蛇庄, 其實未知  
為什麼, 最後得到有幾多, 就睇配博唔博。唔博!



Welfare Secretary 福利秘書

姓名=陳嘉敏 綽號=Carmen 別名=卡門 修讀=政治與法律一年級  
就讀中學=英華女學校 特徵=細細粒, 好食得, 不過食得慢吞吞+好慢!!



由傾庄到上庄差不多有半年, 自覺仲有  
好多做得唔好嘅地方, 決心要响來年  
努力改進,  
盡力為會員謀求更多福利!!

強項=講嘢同做嘢都極有條  
理, 英文識Social members周圍搵  
Welfare + 真係好Harsh!

姓名=馮俞權 綽號=權哥, Eric 別名=(喂, 唔出得街嗰!) 修讀=經濟及金融一  
年級 就讀中學=喇沙書院 特徵=青春常駐, 牙齒突出, 膚色雪白, 衣着出位!



祝各位會員  
年年勁過!!

經常手震

強項=包底主蒸者, 學車, 交際, 發表偉  
論, 俾人 Campaign, 自隊喜力(支裝), 吟  
詩作句, 出口成文, 自打嘴巴...

Sports Secretary 體育秘書

姓名=蔡潔沙 綽號=Doris, Dor Dor 別名=舉胎王 修讀=社工一年級  
就讀中學=庇利羅士中學 特徵=好健談, 做任何嘢都好盡力㗎! 強項=  
舉胎王, 基本上係所有柔軟體操!! 處理晒所有庄內關於sports嘅大小事務品咁!

做Sports Sec. 真係唔容易! 一定要人面廣闊, 夠厚面皮打電話俾  
D Hall Team Cap. 去搵人幫手打波, 比賽我當呢D係幫我練大個  
膽, 繼續搵勁為社科揚威!



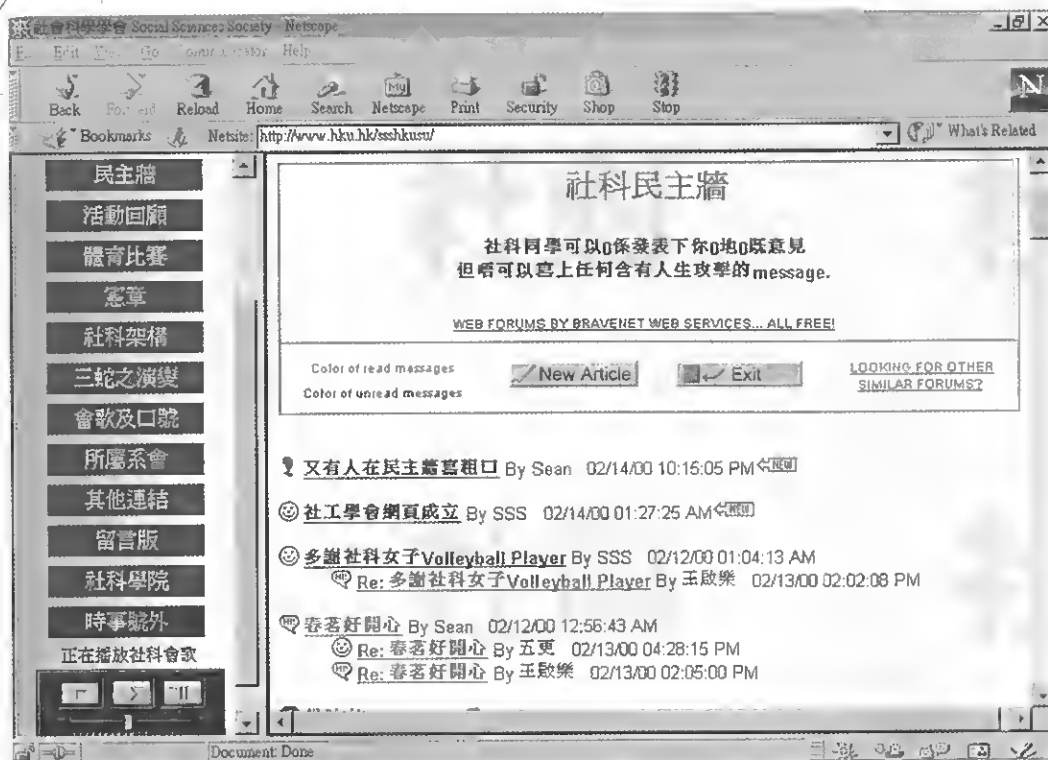
<http://www.hku.hk/ssshkusu>



上網已成為大學生生活的一部份，在資訊科技的熱潮下，各學會亦紛紛建立網頁，建立與外間另一種通訊方式。

社會科學學會的網頁的誕生，是爲了使社科同學與本會有更緊密的聯繫，亦讓更多人能認識社科學會。網頁成立的初期只有一些相片，直至一九九九年，社科網頁才有了較原整的面貌。當時，網頁內容其實已十分豐富，包括幹事介紹，活動簡介等。今年社科網頁進行了一輪翻新，主要內容大概以原貌的爲基礎，但是轉了介面，而且個別內容亦增多了。今年新增的項目包括體育比賽和時事號外，既有的項目亦較以前豐富。以下就是社科網頁的簡介：

1. “**本年活動大計**”主要是爲本年度社會科學學會的活動作簡短的介紹，讓同學預先知道本會活動舉辦之日期及內容。
2. “**福利**”列出了本會爲會員提供之福利，包括會員在會房能享有之服務：影印，Fax，... 另外亦列出了商舖折扣優惠的商舖名單。令社科會員更清楚他們享有之福利。
3. “**幹事介紹**”介紹本年度的幹事會成員給會員認識。
4. “**民主牆**”自 1999 年已經開始，其目的主要爲社科同學和社科學會會員在網上提供一個聊天及交流的地方。同學可就學術問題、學會事務、學院事務、社會事務和時事等作出討論。當然本會亦歡迎任何港大學生參與討論。
5. “**活動回顧**”是爲剛完畢的活動作簡短的報告。



◆ 同學可以在民主牆上自由發表自己的意見

6. “體育比賽”是今年新增設的。每年的院際體育比賽都需要社科同學的參與和支持。因此本會希望藉此讓社科同學更了解體育比賽的時間。此外，本版亦有比賽報告欄，讓社科同學知道各項比賽的結果。
7. “憲章”，“社科架構”，“三蛇之演變”，及“會歌及口號”讓社科同學更了解社會科學學會。
8. “所屬系會”介紹本院會架構內之系會，亦提供直接的連結到各所屬系會的網頁。
9. “其他連結”提供一些大學生經常到的網站連結，包括各大專院校，學生組織，政府組織等網站的連結。
10. “留言版”是讓到訪的同學留下名字做紀念及表達對本會網頁的意見。
11. “時事號外”是今年新增加的刊物，內容緊貼時事，本會先以單張形式在校內派發，然後將其放上網頁，作一個網上版本。

社科網頁的內容會不斷更新，以求將最新消息通知各同學，希望各位能多多支持，積極到社科網站瀏覽，並踴躍在民主牆發表意見。

SocialSciencesSociety

<http://www.hku.hk/ssshkusu>

## 活動報告板

交職典禮

日期：二零零零年一月二十六日

地點：黃麗松講堂

負責人：容德敏(常務秘書)

負責人匯報：經過幹事會一個月的努力，交職典禮終於在「看似」順利的情況下完成。所謂「看似」，是因為背後有很多鮮為人知的驚險故事。大家永遠在最後一刻才會發現準備不足。不過總括來說，這次的交職典禮是成功的。鄭耀宗校長、陳麗雲院長以及各嘉賓的來臨，令我們的典禮生色不少。謹代表幹事會再一次多謝各為我們見證了新幹事會的成立。幹事會定會從經驗中學習，把其餘的活動辦得更好。

舊書買賣

日期：二零零零年一月至二月期間

地點：梁銑琚地下大堂（南翼）

負責人：陳嘉敏(福利秘書)

負責人匯報：舊書買賣提供機會讓同學售賣舊課本，亦能讓有需要的同學以低廉之價錢買得課本。因應同學需要，是項活動一年會舉行兩次。第一次的舊書買賣已於二月二十一至二十四日舉行。是次活動得到不少同學踴躍支持，共收集得約一百本舊書，成功售出之書本亦超過六十本。當日另有大批十元參考書籍供同學選購，反應非常熱烈。第二次舊書買賣將於九月舉行，希望各同學能繼續多多支持！

畢業照

日期：二零零零年一月三十一日

地點：中山階

負責人：蔡潔泚(體育秘書)

負責人匯報：社會科學學會的宗旨是為本會會員提供福利，而服務的對象不只限於一年班同學或新會員，我們在一月三十一日為本學院即將畢業的三年班同學影了一輯畢業照。是次活動我們還請了院長陳教授、副院長周教授和各系的教授來與這一班將近離開大學校園的準畢業生拍照留念。當日天氣晴朗，大約二十多名同學在午膳時間齊集在中山階等候大合照的一刻。你看他們是多麼的開心啊！縱使他們即將要離開讀了三年的大學，但能在這一刻與一班良師益友合照一幅，實是難得啊！



## 院際體育比賽

日期：一九九九年十一月至二零零零年二月

負責人：蔡潔沁(體育秘書)

負責人匯報：今年的院際體育比賽終於在二月完滿結束。總括今屆成績，女子組囊括了羽毛球、乒乓球及排球的冠軍，還有院際田徑比賽全場總亞軍和水運會全場總季軍，成績彪炳。而男子組方面，我們亦取得院際田徑比賽全場總亞軍和水運會全場總季軍。女子組在今年成績突出，榮獲本年度的院際女子全年總冠軍。但這也多得一班曾為本學院付出無數汗水和努力的同學！多謝你們！



## 社科節 2000 — 政府服務應否私營化？

日期：二零零零年三月二十日至三月二十四日

地點：蒂克競平台

負責人：張曉雯(外務副主席)

負責人匯報：一年一度的社科節已順利舉行完畢。舉辦社科節的目的是希望給同學提供一個擴闊知識領域及關心社會時事的機會。今年我們選擇了「政府服務應否私營化」為主題，舉辦了一連串的活動包括開幕典禮、辯論表演賽、研討會及派發資料單張。希望同學能夠對此題目有更深的認識。在此多謝所有到場的嘉賓，所有辯論員和工作人員，以及所有參與的同學。



## 勁過節

日期：二零零零年四月十日至四月十四日

負責人：馮念楷(康樂秘書)

負責人匯報：是次活動分為兩部份：切燒豬儀式和願望板。

本會於四月十一日(星期二)中午十二時四十五分假梁銑瑤樓地下大堂舉行「一刀切燒豬」儀式。我們很榮幸請得社會科學學院副院長周緯立博士和 Mr. David Levin 作為主禮嘉賓。我們亦請得利希慎堂舞獅隊為我們舞獅助興，在場大約有一百人圍觀。然後周博士、Mr. Levin 和是活動負責人一同將一隻二十多斤重燒豬一刀切開，象徵同學考試一次勁過。大會向在場的同學派發燒豬肉和勁過禮物，同學們亦替大家寫勁過揮春互相祝賀。整個儀式在一片熱鬧氣氛中結束。本會於梁銑瑤樓地下大堂擺放了兩塊願望板，供同學許下對考試的祝願。同學們反應熱烈，板上掛滿寫上願望的紙條。在此衷心祝福各位社科同學考試勁過。

# Function 陸續來

## 社科交流團 — 蘇滬之夏

目的：

1. 讓同學了解中國的情況和當地的發展
2. 讓同學在上海了解當地經濟及科技的發展，以及在蘇州了解其社會和旅遊業的發展。
3. 提供機會予同學和當地學生交流。

日期：二零零零年六月十九至二十四日

地點：上海及蘇州

對象：所有會員

人數：15 人

內容：中聯社會代為安排普通話課程，於六月十三至十七日安排四至五堂普通話課程予參加者，以助他們有效地與該地學生溝通。本會將製作交流團T恤及附有上海簡介之小冊子派發給是次參加者，並將於明年十月至十一月期間出版 500 本刊物，以詳錄是次交流團之過程及參加者之感受。



**蘇滬之夏**

■ 上海・蘇州 19/6(Mon)-24/6(Sat)

■ 報名處  
社科會房  
20/3-31/3(KKL LG111)

■ 費用：**\$3200**

■ 聯絡：92521616/25403757 昇

■ 詳情請參閱社科佈告版  
(KKL Concourse)

Social Sciences Society hkusu

## 第二次舊書買賣

目的：提供機會給同學將舊書以廉價賣給有需要的同學

對象：所有香港大學學生

### 收集舊書

日期：二零零零年九月六日至九月二十二日

時間：上午十時正至下午六時正

地點：梁銑琚樓地下大堂

### 賣書

日期：二零零零年九月二十五日至九月二十八日

時間：下午十二時三十分至二時正

地點：梁銑琚樓地下大堂

## 系際體育比賽

目的：透過遊戲競技推廣體育運動及提供參與機會與各系會同學，並促進社會科學學生的友誼。

日期：二零零零年九月至十一月

時間：待定

地點：待定

對象：社會科學學院學生

同學對時事的觸覺 2) 促進社會科學的研習

時半至下午八時半  
學學生和中學生

對象：香港大學學生和中學生

25人，中學生約100人

註：本會會聯絡香港大學社會科學研究中心，以便得到協助，藉以加強是次調查的可信性。



**二次 舊卷派發**

方便同學收集歷屆試題以準備考試

二零二零年十一月十三日至十七日(暫定)

莊月明文娛中心 302A-B(暫定)

社會科學學院學生

**手買賣**

對象：社會科學學院學生

**買賣**

利用報告版一角，讓同學能轉售物件給有需要的同學。

\*此活動為本年之新嘗試，既能讓會員轉售物件，亦能讓其他有需要之會員以廉價購得物品，實在一舉兩得，各會員記緊多多支持。

總結全年活動，附以社科專題探討。

(各位同學記緊密切留意)



With the compliments

of

**Winnie Leong**

B.A. HKU (HONS)

Senior Business Manager

**Special Offer Travel Insurance  
For All Students of the University of Hong Kong**

Achievement

**MDRT (Million Dollar Round Table)**

**DSA (The Distinguished Salesperson Award)**

**Prudential Superstars**

**The Prudential Assurance Company Limited**

Suite 403 & 405 Festival Walk 80 Tat Chee Avenue Kowloon Tong Kowloon HKSAR

Tel: 22638888 E-mail: wnnieleong@ctimail3.com Fax: 22657606

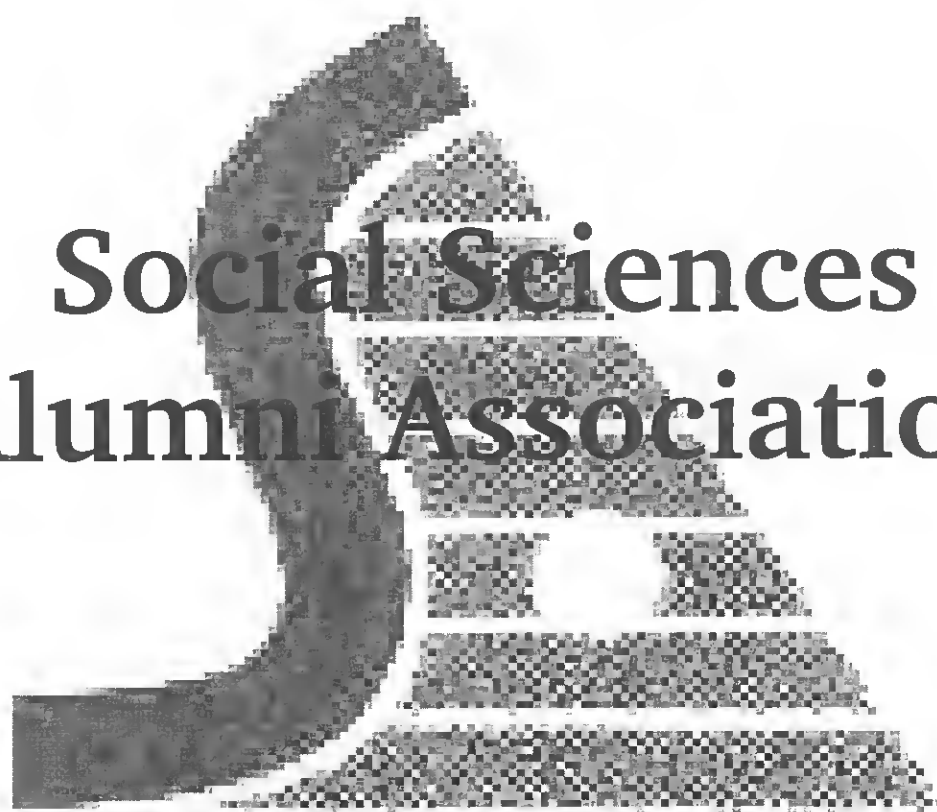
Mobil: 92768945 Personal Contact: 81011792





With the complements of

# Social Sciences Alumni Association



S S A A

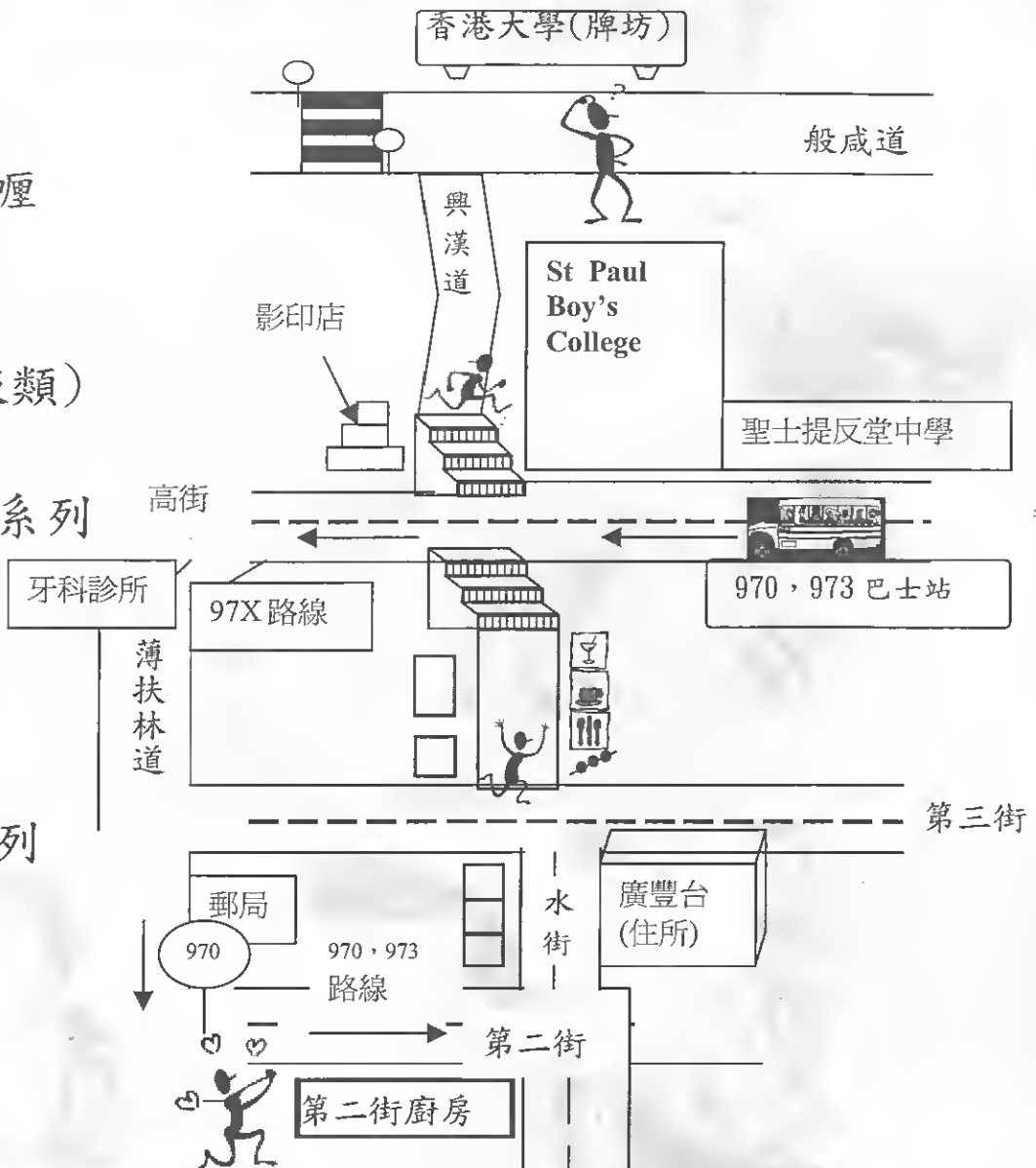
港大社科學校友會

Homepage: <http://www.hku.hk/ssaa>

# 第二街廚房

馳名：

東瀛拉麵  
泰式辣咖喱  
台式麵食  
台式便當  
日式丼(飯類)  
廚房小食  
珍珠奶茶系列  
優格乳酸  
特調系列  
各式果汁  
沙冰系列  
紅綠茶系列



歡迎外賣 即叫即做  
遠近送到 多少歡迎

地址：西營盤第二街頭 129 號地下  
電話：2857 7748

(歡迎港大宿生及各大學生)

營業時間:12:00pm- 1:00am

(憑此傳單，每惠顧滿\$50，即可享\$5優惠!\_!)

# 新流

## 日本料理



晚上抵食定食：牛肉  
烏冬特別御膳(\$105)  
包括：壽司，天婦羅  
及牛肉烏冬

究竟有幾抵？



天婦羅99分  
天婦羅炸得至正，  
尤其係新鮮炸過，  
熱辣辣最好吃。  
豬扒飯97分  
因為豬扒非常入  
味，配好幾樣小菜  
就最好食。



只售 \$38

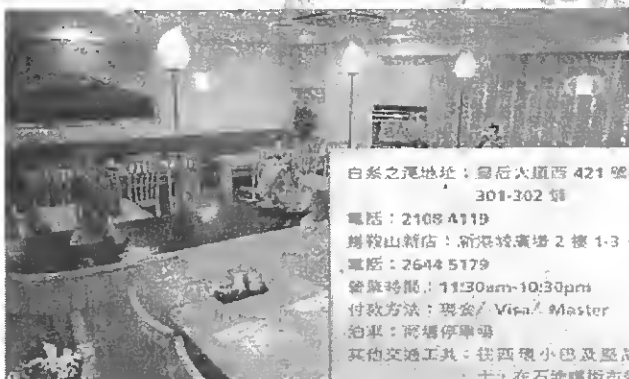
勁抵食之一：滑蛋  
豬扒定食，烏冬及  
納豆

勁抵食之二：  
雞扒便當  
(\$58)

包括：天婦羅  
四件，冷麵，  
麵豉湯，大件



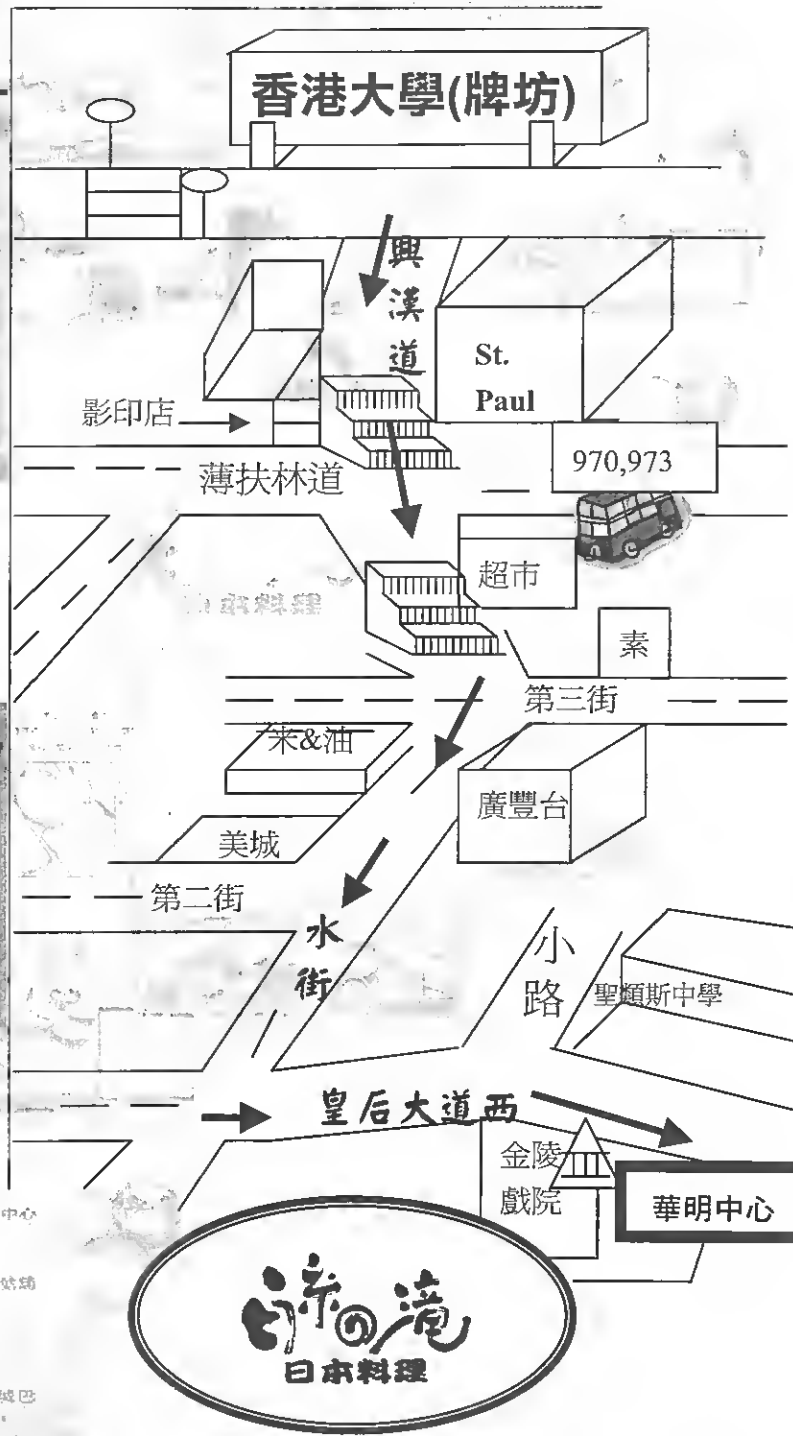
只售 \$58



白雲之隱地址：皇后大道西 421 號華明中心  
301-302 號

電話：2108 4119  
銅鑼山新店：新港城廣場 2 樓 1-3、48 號舖  
電話：2644 5179  
營業時間：11:30am-10:30pm  
付款方式：現金 / Visa / Master  
泊車：商場停車場  
其他交通工具：往西環小巴及堅尼地城巴  
士，在石塘咀街市旁。

( 只需 6 分鐘便可到達 )



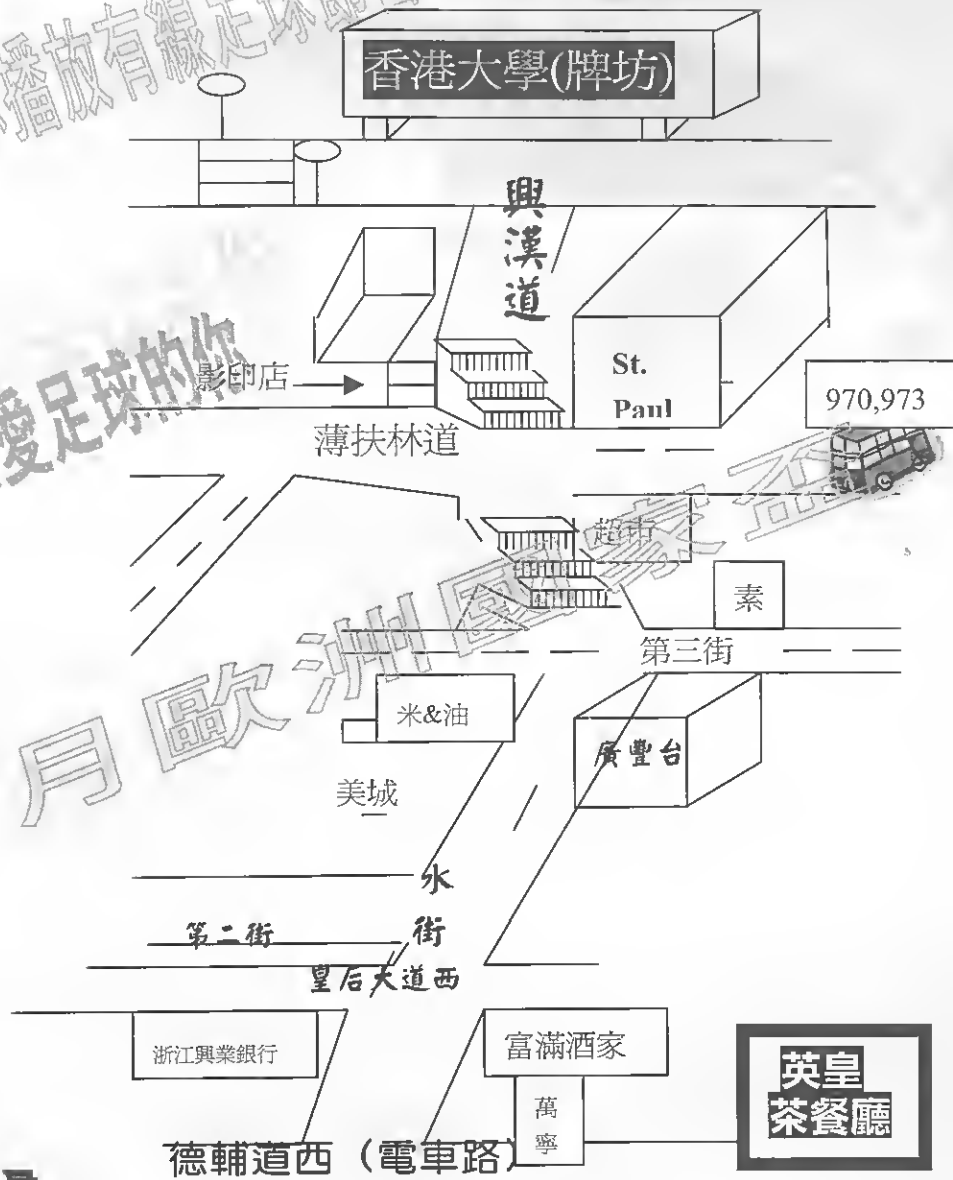
# 英皇茶餐廳

K. C. CAFE

晚晚為你播放有線足球節目

歡迎熱愛足球的你

六月歐洲盃



**歡迎外賣，專人送到**

名廚主理	咖喱沙爹
粥粉麵飯	英皇燒鵝
精美小菜	雲吞水餃
越式小菜	冷熱飲品

英皇茶餐廳 K. C. CAFE

英皇 地址：香港德輔道西 364ru 號地下  
 電話：25404046 Fax: 25595685  
 營業時間：7:00am-12:00am  
 (如有足球直播，通宵迎業)

大學生宵夜好去處



可可店

美食甜品

營業時間：深夜 9:00pm-3:00am

美味魚蛋

宵夜四寶包括

魚蛋，豬皮，  
蘿白，魷魚



還有。。

頂癮

甜品及

腸粉蛋！！

西環卑路乍街 150 號均益街口(請用的士)

夏天消暑好去處。。



森記

甜品

滋潤冬季甜品

Winter Sweet

四季甜品凍熱

Four Seasons Sweet

精美小食

Snake Food

各式夏日飲品

Summer Drink

冰凍夏日甜品

Cold Summer Sweet

四季燉品

Four Season Boiled

香港德輔道西 313 號地下(近水街口)

電話：2540 3325

# 號刊 Voice

二零零零年五月

總編輯：余柏基

編輯：黃妍蕙

馮念楷

蔡潔沁

韓婉華

陳嘉敏

採訪：陳巧儀

張曉雯

容德敏

余柏基

封面及版面設計：徐旭昇 余柏基

文字輸入：容德敏

廣告：林承勳 陳裕璋

宣傳：徐旭昇 譚紫宏

出版：香港大學學生會社會科學學會幹事會

鳴謝：

Faculty of Social Sciences, The University of Hong Kong

Dr. Maurice Tse, School of Economics and Finance, The University of Hong Kong.

鍾庭耀博士

香港大學社會科學研究中心

黃緯立同學

張德麟同學

盧紫楓同學

第二街廚房

英皇茶餐廳

白糸之瀧日本料理

可可店

森記甜品

Miss Winnie Leong

Social Sciences Alumni Association